Gemeinde Lichtensteig
Hauptgasse 8
Postfach 41
9620 Lichtensteig

058 228 23 99
info@lichtensteig.sg.ch

LICHTENSTEIG
MINI.STADT IM TOGGENBURG

Mini.
Stadt

2020 | Geschäftsbericht

Impressum

Herausgeber	Stadt Lichtensteig
Redaktion	Stadtverwaltung Lichtensteig
Grafik	Stadtverwaltung Lichtensteig
Fotografie	Sascha Erni, Lichtensteig
Druck	si-ri schweiz ag, Lichtensteig
Titelseite	Hauptgasse 14, Sanierung 2020

Inhaltsverzeichnis

Editorials	04
Projekte	09
Highlights 2020	16
01 Gemeinde	
Jahresergebnis	23
Erfolgsrechnung / Budget	25
Investitionsrechnung	35
Geldflussrechnung	38
Bilanz	39
Finanzplan	41
Steuerabrechnung	42
Steuerplan	43
Anhang	47
02 Wasserversorgung	
Erfolgsrechnung / Budget	54
Investitionsrechnung	54
Bilanz	55
Anhang	56
03 Parkhaus Wolfhalden	
Erfolgsrechnung / Budget	59
Investitionsrechnung	59
Bilanz	60
Anhang	61
04 Feuerwehr	
Erfolgsrechnung / Budget	65
Investitionsrechnung	65
Bilanz	65
05 Bericht und Anträge	
Geschäftsprüfungskommission (GPK)	67
06 Gutachten	
Sanierung Reservoir Burg Hochzone	70
Erschliessung Meienberg-Hof	72
Sanierung Kanalisation Hauptgasse	74

Editorials

Corona ade! Zukunft ahoi!

Das wäre schön! Das Virus hat für viel Leid gesorgt. Es gab mehr Todesfälle und schwere Erkrankungen. Anlässe wurden abgesagt, Kontakte untersagt, Geschäfte geschlossen. Dies hat sich negativ auf viele Menschen ausgewirkt. Viele Gewerbetreibende haben zudem grosse finanzielle Verluste erlitten. 2020 ist zum Vergessen. Es bleibt nur: abhaken und vorwärtsschauen!

Und es warten herausfordernde Jahre auf uns. Dank Ihrer Wahl können wir diese gemeinsam gestalten. Die «Mini.Stadt-Strategie» soll weiter umgesetzt werden. Viel Aufbauarbeit wurde bereits geleistet. Nun geht es um die Konsolidierung.

Zeitgemässe Infrastruktur

Die Infrastruktur bleibt ein Haupttreiber. Mit der Sanierung des Goldenen Bodens konnte eine alte Pendenz abgearbeitet werden. Nun folgt die Gesamtsanierung der Stadtau. Ferner werden drei Gebiete neu erschlossen im Hof, in der Oberen Platten und der Steigrüti. Besonders viel zu tun gibt es in der Wasserversorgung. Die erneuerte «Generelle Wasserversorgungsplanung» zeigte den Bedarf.

Attraktiver Wohn- und Arbeitsraum

Das Baulandpotential wird genutzt. Es entstehen über 100 neue Wohnungen. Parallel wird nun die Bauerneuerung angeschoben auf der Basis des städtebaulichen Leitbilds. Ziel ist es, auch im Bestand attraktive und marktgerechte Wohn- und Arbeitsräume zu schaffen und die Ziele der Energiestadt zu erreichen.

Zukunftsfähige Nutzungen

In den letzten Jahrzehnten sind viele Angebote aus dem Städtli verschwunden, u.a. drei Banken, die Post, viele kleine Läden, Restaurants und die Textilindustrie. Neue zukunftsfähige Nutzungen sollen sich in Lichtensteig ansiedeln und entwickeln. Es braucht Kreativität und Mut neue Themen anzugehen, die aber Perspektiven bieten, wie z.B. das Coworking, die ChääsWelt oder das Familienzentrum.

Diese drei Hauptthemen werden uns beschäftigen. Ich freue mich auf die Umsetzung und die Zusammenarbeit mit Ihnen.

Ihr Stadtpräsident, Mathias Müller

Schulschliessung, Fernunterricht, Verbot Präsenzunterricht

Alles war anders im vergangenen Jahr. Der Start in mein viertes Jahr als Schulpräsidentin verlief ruhig. Geplant war, nach den intensiven konzeptionellen Arbeiten der vergangenen Jahre die Umsetzung der erarbeiteten Grundlagen strikte weiterzuverfolgen. Doch wie sagt der Volksmund so schön: «Erstens kommt es immer anders und zweitens als man denkt.» So waren wir 2020 nebst den alljährlich wiederkehrenden Arbeiten mit total neuen Aufgaben konfrontiert. Beispielsweise Schulen schliessen, Fernunterricht initiieren, Anlässe absagen, Schutzkonzepte erstellen und laufend überarbeiten, Halbklassenunterricht organisieren, interne Anlässe schutzkonzeptgetreu umgestalten - und all das teils unter enormem Zeitdruck! Ohne die Mithilfe eines jeden einzelnen Angestellten der Schule wäre die rückblickend optimale Umsetzung der ausserordentlichen Aufgaben nicht möglich gewesen. Daher gilt mein Dank allen, die in diesem speziellen Jahr mit ihrer Spontanität, Kreativität und grossen Einsatzbereitschaft mitgeholfen haben, die Jüngsten unserer Gesellschaft in speziellen Zeiten mit Rat und Tat zu begleiten und ihnen das Gefühl vom Minimum an Normalität zu geben.

Im September wurde ich für eine weitere Amtsdauer als Schulpräsidentin gewählt. Für dieses Zeichen des Vertrauens bedanke ich mich bei Ihnen allen herzlich. Ich freue mich, weiterhin für die Jost Bürgi Schule arbeiten zu dürfen und schaue mit grosser Zuversicht auf die kommenden Jahre.

Ihre Schulpräsidentin, Petra Stump

„Vor zwölf Monaten hätte niemand gedacht, dass dies in der Schweiz möglich sein könnte – weit gefehlt!“
Petra Stump

Was uns ausmacht.

Übersichtlichkeit
Dank der überschaubaren Grösse der Jost Bürgi Schule Lichtensteig kann die Grundhaltung von einem familiären und integrativem Miteinander optimal umgesetzt und gelebt werden. Die Kommunikationswege sind klar, kurz und effizient.

Altersdurchmischtes Lernen (AdL)
Voneinander lernen, die Stärkung der sozialen Kompetenzen und eine natürliche Lerngemeinschaft sind nur einige Vorzüge des Modells Altersdurchmischtes Lernen (AdL), welches an der Jost Bürgi Schule im Jahr 2015 eingeführt wurde. In der Unter- sowie Mittelstufe werden die Kinder je in 3-Jahrgangsklasen unterrichtet (1.-3. / 4.-6.).

Im AdL lernen Schüler*innen unabhängig ihres Alters gemeinsam und differenziert nach ihrem Entwicklungs- und Lernstand. Lehrpersonen und Schüler*innen nutzen die Heterogenität als Ressource für das Lernen im Unterricht und Zusammenleben. (Quelle: E. Achermann, H. Gehrig, Altersdurchmischtes Lernen AdL, S.18, 2011)

Räumlichkeiten
Die grosszügigen räumlichen Gegebenheiten tragen im Wesentlichen zur optimalen Umsetzung der pädagogischen Werte der Jost Bürgi Schule bei. Zudem ist die Kapazitätsgrenze noch nicht erreicht. Kinder von potenziellen Zuzüger*innen können ohne Probleme an der Schule aufgenommen werden.

Purzelbaum Kindergarten
Die Räumlichkeiten des Kindergartens sind nach den Ansprüchen eines «Purzelbaum Kindergartens» eingerichtet. Bewegung macht stark, macht gesund, macht schlau. In diesem Sinne spielt die Bewegung im täglichen Unterricht eine wichtige Rolle. Die Vermittlung der Bewegungsfreude ist zentral und verfolgt das Ziel, dass die Kinder dies auch in ihrer Freizeit und ihrem Alltag integrieren.

Einheitsgemeinde
Der ganze Bildungsbereich wird aufeinander abgestimmt. So kann im Bereich der frühen Förderung (0-4 Jahre) bei Bedarf gezielt schulisches Fachpersonal beigezogen werden. Mit einer offenen Kommunikation kann der Grundstein für einen optimalen Start in die obligatorische Schulzeit für die Kinder und deren Eltern gesetzt werden.

von links nach rechts: Petra Stump, Mathias Müller, Roland Walther, Guido Ludescher, Peter Stocker, Pamela Städler, Andreas Nef (nicht im Bild)

Am 27. September 2020 fanden die Erneuerungswahlen der Mitglieder des Gemeinderats und der Geschäftsprüfungskommission für die neue Amtsdauer 2021 - 2024 statt. Die langjährige Gemeinderätin, Susanne Weber, gab im Vorfeld bekannt, dass sie nicht mehr antreten wird. Ebenso das langjährige GPK-Mitglied, Peter Baumgartner. Wir danken den beiden für ihr enormes Engagement zu Gunsten der Gemeinde Lichtensteig sowie die tolle Zusammenarbeit. Seit dem 1. Januar 2021 wirken Pamela Städler im Gemeinderat und Albulena Morina in der GPK mit. Wir wünschen ihnen und den bisherigen Mitgliedern viel Freude und Erfolg in der Ausübung ihres Amtes.

Susanne Weber

Peter Baumgartner

Gemeinderat
Mathias Müller, Stadtpräsident
Petra Stump, Schulpräsidentin
Andreas Nef
Guido Ludescher
Pamela Städler
Peter Stocker
Roland Walther

Projekte

Mini.Stadt – Ort für Macher*innen
Lichtensteig hat ausserordentlich engagierte Bürger*innen in der Freiwilligenarbeit, in der Nachbarschaft, im eigenen Betrieb oder in der Kultur. Die funktionierende Gemeinschaft und die belebte historische Altstadt sind weitere Attraktivitäten. Das Potential sind die Menschen und die (Frei-)Räume, die auf eine neue Nutzung warten. Für den Erfolg werden die Rahmenbedingungen laufend optimiert und die Mehrwerte besser sichtbar gemacht.

Coworking saniert im Postgebäude
Das Macherzentrum hat den Coworkingspace in der ehemaligen Post erneuert. Die Gemeinde hat sich an den Kosten mit Fr. 150'000 beteiligt. Die Refinanzierung erfolgt über eine höhere Miete zu Gunsten der Gemeinde. Mit den attraktiven Räumen sind die Voraussetzungen geschaffen, damit sich das Macherzentrum als Anlaufstelle für Gründer*innen und Firmen etablieren kann und im Städtli mehr Arbeitsplätze entstehen.

ChääsWelt erleben im Kronengebäude
Das vielfältige Kulinarikangebot mit Käser Willi Schmid, der Firma Kägi, dem Café Huber, dem Ochsen, dem Bodega Noi, der Metzgerei Widmer und vielen mehr zeichnet Lichtensteig aus. Auf Lichtensteiger Initiative wurde das Kulinariknetzwerk «ChääsWelt Toggenburg» gebildet. Diese ist neu im Erdgeschoss des Kronengebäudes sichtbar. Zur weiteren Stärkung der kulinarischen Vielfalt beteiligte sich Lichtensteig an den Kosten mit Fr. 60'000 und als Vermieterin.

Seifenmanufaktur statt Archivakten im Polizeigebäude
Das Stadtarchiv wurde vom Polizeigebäude ins Stadthaus verlegt. Die Räume wurden vermietet an die Toggenburger Naturseifen GmbH von Astrid und Julia Nigg. Das Ziel im Städtli ist, dass die Erdgeschossflächen für den Publikumsverkehr zugänglich sind. Dies ist wichtig für die Belebung und damit die Attraktivität von Lichtensteig.

Rathaus für Kultur belebt Altstadt
Seit 2019 arbeiten und leben Kulturschaffende im Rathaus. Sie beleben und bringen frische Ideen. Der Austausch über das vielfältige Kulturschaffen erfolgt im Bistro, welches das Gastronomieangebot ergänzt und neue Gäste ins Städtli bringt. Die Kalberhalle im Erdgeschoss wird gleichzeitig mehr und mehr zum Treffpunkt der Vereine und Freiwilligen.

Beachvolleyballfeld im Flötzli
Wo bis vor einigen Jahren noch Fussball gespielt wurde, ist ein attraktiver, öffentlicher Begegnungsplatz entstanden. Der Verein Natur Flooz bewirtschaftet diesen und hat 2020 zusätzlich ein Beachvolleyballfeld realisiert. Die Gemeinde beteiligte sich an den Erstellungskosten mit Fr. 5'000.

Mehr Freiwilligenarbeit dank Zeitgut
Dank Zeitgut hat die Freiwilligenarbeit weiterhin Aufschwung. Bereits 225 Mitglieder leisteten 8'000 Einsatzstunden, die dem Genossenschaftszweck dienen: «Wir fördern Nachbarschaftshilfe. Wir schauen füreinander, für die Nachbarn, die Betagten und für die nächsten Generationen». Die Gemeinde fördert das Projekt mit jährlich Fr. 5'000 und führt gegen eine Entschädigung die Buchhaltung.

Kreativfabrik statt Textilfabrik
In den letzten Jahrzehnten sind hunderte Textil-Arbeitsplätze verschwunden. Dies führte zu leeren Fabriken und Räumen. Die alte Fabrik an der Stadtbrücke soll mit zukunftsfähigen Nutzungen wiederbelebt werden. Die Gemeinde beteiligt sich mit Fr. 55'000 und der Kanton mit Fr. 100'000 an der Entwicklung. Ziel sind moderne Wohn- und Arbeitsräume.

Bau von modernem Wohn- und Arbeitsraum
Private Geldgeber investieren in der Steigrüti, in der Oberen Platte und im Hof. Sie schaffen rund 100 attraktive Eigentums- und Mietwohnungen. In der Steigrüti entstehen zusätzlich Gewerberäume. Die Gemeinde investiert in die Erneuerung und den Ausbau von Strassen und Werken in diesen drei Gebieten. Im nächsten Schritt geht es um die Bauerneuerung in den weiteren Quartieren.

Städtebauliches Leitbild
Die Vision und Strategie für die räumliche Entwicklung 2050 wurde mit der Bevölkerung an zwei Anlässen diskutiert. Die Rückmeldungen waren positiv. Kritische Themen wurden aufgenommen und verarbeitet. Wichtig wird bei der Umsetzung unter anderem die Entwicklung rund um die Loretostrasse, der Einbezug der Landschaft und die hohe Baukultur sein.

Mini.Stadt Standortmarketing
Unser Städtli hat viel zu bieten. Um im Standortwettbewerb bestehen zu können, werden die Qualitäten noch besser herausgeschält und hinausgetragen. Ganz konkret ist es das Ziel, dass die 100 neuen Wohnungen Abnehmer*innen finden. Die Kommunikation soll innerhalb und ausserhalb von Lichtensteig verstärkt werden. Die Mini.Stadt Strategie ist dabei ganz entscheidend und wird fassbarer.

Erneuerung Reservoir Burg
Für 479'100 Franken soll das Reservoir Burg saniert werden. Die 40-jährige Bausubstanz ist in gutem Zustand mit Ausnahme der Innenbeschichtung. Aber es entsprechen verschiedene Einrichtungen nicht mehr dem Stand der Technik. Um die Qualität des Wassers und die Arbeitssicherheit des Personals gewährleisten zu können, ist eine zeitnahe Sanierung notwendig.

Bachoffenlegungen Bohlwald und Hüttenbach
In der Investitionsrechnung 2021 sind die Offenlegung des Bachs Bohlwald und Hüttenbachs enthalten. Das erste Projekt muss umgesetzt werden, weil die Eindolung durch eine alte Abfalldeponie nicht mehr sicher ist. Das Projekt Hüttenbach wird notwendig, weil der Kanton die Kantonsstrasse sanieren wird und eine alte Eindolung nicht mehr erneuert werden darf.

Generelle Wasserversorgungsplanung (GWP)
Die neue GWP zeigt, welche Aufgaben notwendig sind, um die Einwohner*innen mit ausreichend Trink- und Löschwasser bei geforderter Qualität und genügendem Druck zu beliefern. Es zeigte sich, dass Lichtensteig über genügend Wasser verfügt aber weitere Anstrengungen zur Erneuerung der Anlagen notwendig sind. 2021 wird sich der Gemeinderat über die Organisation beraten.

Erneuerung Infrastruktur Stadtau
Die Werke und Strassen in der Stadtau sind sanierungsbedürftig. Es gab unter anderem viele Wasserleitungsbrüche. Zusätzlich werden neue Meteorwasserkanäle gebaut und ein Trennsystem realisiert. Letztlich wird der Durchlass beim Lederbach erneuert, um die Abflussdefizite zu beheben. Die Abstimmung war am 7. März 2021.

Goldener Boden
Der historische Platz wurde 2020 fast fertig saniert. Die Werkleitungen sind erneuert und die Pflastersteine neu verlegt. Die Kosten von 1,25 Mio. Franken konnten eingehalten werden. 2021 wird der letzte Feinschliff vorgenommen (u.a. Blitzschutz und Sitzgelegenheiten).

Bunte Tische

Januar

1. Macher*innen Tag

Am 18. Januar haben rund 80 Macher*innen und 50 Gäste den ersten Macher*innen Tag in der Turnhalle Freudegg besucht. Sie tüftelten an Ideen und veranschaulichten mit Lego Serious Play ihre Strategien.

März

Wo sind denn die Schüler*innen hin?

Auch in der Schule wurde Fasnacht gefeiert. Plötzlich tummelten sich Bären, Popcorntüten, Räuber und Hexen in den Gängen der Jost Bürgi Schule...

Februar

Funkensonntag

Der alljährliche Funkensonntag konnte vom Verkehrs- und Kulturverein noch „Corona-frei“ durchgeführt werden.

Mai

GoLive der ChääsWelt Toggenburg

Vor rund drei Jahren startete die Gemeinde ein Projekt zur Weiternutzung von diversen leerstehenden Räumen. Dabei wurde erkannt, dass das Thema «Regionalkulinarik» viel Potential bietet. Daraufhin wurde mit der Planung des Prozesses begonnen.

April

Eventhaus am Flooz

Die Mini.Wirkstadt erstellte das Eventhaus fürs Energietal Toggenburg. Es bietet einen kleinen Haushalt, welcher speziell für Events ausgestattet ist. Beim Flooz fand es eine temporäre Heimat.

Juni

Eröffnung Laden Bienengeschenke

Wir durften im Juni „äs neus Lädeli“ in Lichtensteig begrüssen! Das Lädeli bietet eine breite Palette an dekorativen Geschenken mit Kerzen aus Bienenwachs.

Juli

Dem Grünstadt-Label ein Schritt näher

Im Rahmen des Grünstadt-Prozesses wurden an verschiedenen Orten in Lichtensteig Hochbeete platziert. Sie machen das Projekt sichtbar und regen zum Mitmachen an im Sinne der Biodiversität.

September

Nationaler Clean-Up-Day

Am 11. September sammelten die Schüler*innen unter dem Motto „die Schweiz räumt auf" PET-Flaschen, Plastik und allerlei Verpackungen in unserer Energiestadt zusammen.

August

Öffentliche Veranstaltungen zum Städtebaulichen Leitbild

Am 19. August und am 2. September fanden sich motivierte Einwohner*innen in der Kreativfabrik ein, um über die räumliche Entwicklung Lichtensteigs zu diskutieren und Rückmeldungen zu geben.

November

Schlussabrechnung Sanierung Grundwasserpumpwerk Necker

Im November wurde die Schlussabrechnung für die Sanierung des Grundwasserpumpwerks Necker gestellt. Die Erneuerung der gesamten Infrastruktur schreitet voran.

Oktober

Verdankung Plakat-Aktion Madeleine Bühler

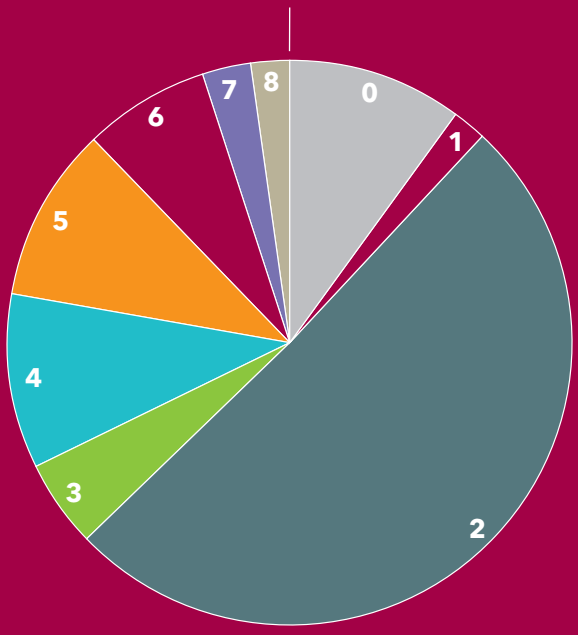
Im Oktober organisierte der Gemeinderat einen kleinen Apéro zu Ehren der Macherin, Madeleine Bühler, von Prince de Gall. Die Volg Konsumwaren AG lancierte mit ihr eine schweizweite Plakatkampagne. Dadurch erhielt nicht nur Prince de Gall viel Medienpräsenz, sondern gleichzeitig auch unser Städtli.

Dezember

Chlausmorgä

Auch in diesem speziellen Jahr klingelte am Morgen des 4. Dezembers wieder das Glöcklein im Gang des Schulhauses. Mit vollem Sack bepackt, traten der Samichlaus und sein Schmutzli draussen vor dem Schulhaus den Kindern gegenüber.

Wohin fliessen Ihre Steuern?



0 Allgemeine Verwaltung	10 %
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	2 %
2 Bildung	51 %
3 Kultur, Sport & Freizeit	5 %
4 Gesundheit	10 %
5 Soziale Sicherheit	10 %
6 Verkehr	7 %
7 Umweltschutz & Raumordnung	3 %
8 Volkswirtschaft	2 %

Grafik ohne Kto.-Gruppe 9 (Finanzen & Steuern)

01 | Gemeinde

Jahresergebnis

Gestufter Erfolgsausweis

	Budget	Rechnung	Abweichung
Allgemeine Verwaltung	-821'300	-792'710.54	28'589.46
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	-96'700	-112'577.28	-15'877.28
Bildung	-3'623'700	-3'542'624.08	81'075.92
Kultur, Sport und Freizeit	-311'100	-320'077.75	-8'977.75
Gesundheit	-509'500	-663'392.55	-153'892.55
Soziale Sicherheit	-697'300	-685'235.50	12'064.50
Verkehr	-396'700	-447'909.96	-51'209.96
Umweltschutz und Raumordnung	-155'500	-209'705.05	-54'205.05
Volkswirtschaft	-172'100	-129'289.90	42'810.10
Finanzen und Steuern	6'741'900	6'903'522.61	161'622.61
Gesamtergebnis (+ = Aufwandüberschuss)	**- 42'000.00**	**0.00***	**+ 42'000.00**

**Gewinn ist bereits verbucht, siehe Gewinnverwendung auf der folgenden Seite*

Nettoaufwand nach Sachgruppe	Budget 2020	Rechnung 2020
Betrieblicher Aufwand	**-10'936'700**	**-11'172'791.36**
Personalaufwand	-3'122'900	-3'110'252.55
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-1'644'800	-1'606'342.50
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-403'100	-413'000.00
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-156'000	-3'088.75
Transferaufwand	-4'008'300	-4'399'612.26
Interne Verrechnungen	-1'601'600	-1'640'495.30
Betrieblicher Ertrag	**10'885'600**	**11'222'077.27**
Fiskalertrag	5'467'500	6'033'852.26
Regalien und Konzessionen	500	500.00
Entgelte	1'392'700	1'529'318.21
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	557'300	94'366.39
Transferertrag	1'835'700	1'923'545.11
Interne Verrechnungen	1'631'900	1'640'495.30
Betriebsergebnis	**-51'100**	**49'285.91**
Finanzaufwand	-777'600	-1'632'118.85
Finanzertrag	786'700	783'113.91
Finanzergebnis	**9'100**	**-849'004.94**
Operatives Ergebnis (- = Aufwandüberschuss / + = Ertragsüberschuss	**-42'000**	**-799'719.03**
Ausserordentlicher Aufwand (Einlage in Reserve)		-478'583.87
Ausserordentlicher Ertrag (Entnahme aus Reserve)		1'278'302.90
Ergebnis aus Reserveveränderungen		**799'719.03**
Gesamtergebnis (+ = Ertragsüberschuss)	**-42'000**	**0.00**

Bericht Jahresergebnis 2020

2020 konnte erneut ein positives Jahresergebnis erzielt werden. Statt eines budgetierten Verlusts von Fr. 42'000 wurde ein Gewinn von Fr. 314'578.37 erwirtschaftet. Mit dem Gewinn werden Vorfinanzierungen getätigt (siehe unten).

Dieses positive Ergebnis kam aufgrund von höheren Einnahmen, besonders bei den Steuern, zustande. Speziell positiv wirkte sich der grosse Elan im Liegenschaftsmarkt aus (Grundstückgewinn- und Handänderungssteuern). Auch die Ausgaben konnten gemäss Budget getätigt werden. Einzige Ausnahme bildet der Bereich Gesundheit mit einem Kostensprung von Fr. 155'000 bei den Pflegekosten. Der Einflussbereich ist hier aber gering. Grössere Abweichungen gibt es jeweils bei den internen Verrechnungen, je nachdem in welchem Bereich wie viele Stunden vom Verwaltungs- und Werkhofpersonal eingesetzt werden.

Ausgewirkt hat sich bereits die Corona-Pandemie und zwar ganz vielfältig. Um das Freibad zu öffnen, musste beispielsweise ein separater Abgang erstellt und mehr Personal angestellt werden. Es fielen aber auch Ausgaben weg, zum Beispiel durch nicht umgesetzte Anlässe. Ein Rückgang der Steuereinnahmen wird erst in den Folgejahren spürbar sein.

Eine Korrektur wurde angebracht bei der Bewertung der Liegenschaften. Bei der Umstellung auf das neue Rechnungslegungsmodell (RMSG) wurde ein Übertragungsfehler bei der Bewertung des Postgebäude gemacht. Über die Reserven wurde eine Korrektur von 1 Mio. Franken vorgenommen. Dies ohne Auswirkung auf den Jahreserfolg.

Gewinnverwendung

für Vorfinanzierungen von:

ÖREB-Kataster und HARMO-Projekt	Fr.	19'245.20
Raumplanung	Fr.	98'444.40
Innenentwicklung	Fr.	98'444.40
Bauzonen- und Mietermanagement	Fr.	98'444.37
Total	**Fr.**	**314'578.37**

Erfolgsrechnung

Allgemeine Verwaltung

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung	**11'714'300**	**11'672'300**	**13'283'494.08**	**13'283'494.08**	**12'001'100**	**11'915'900**
	Saldo		**42'000**				**85'200**
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**1'993'200**	**1'169'900**	**2'017'398.78**	**1'224'688.24**	**2'139'500**	**1'276'100**
	Saldo		**823'300**		**792'710.54**		**863'400**
0110	Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen	39'800		30'160.70	1'119.80	25'800	2'000
0111	Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	20'700		27'438.50		26'100	
0120	Gemeinderat und Kommissionen, Öffentliche Anlässe	198'600	2'400	215'433.05	1'842.00	227'700	2'400
0121	Schulkommission	58'600		56'835.10		60'800	
0210	Finanz- und Steuerverwaltung	246'100	102'500	260'868.31	107'280.85	254'300	132'500
0220	Allgemeine Verwaltung	972'900	944'000	973'856.65	1'003'887.99	1'039'100	990'600
0221	Bauverwaltung	116'000	41'000	90'252.45	23'420.00	92'600	31'000
0227	Informatik allgemein	140'000	3'000	141'085.40		161'900	6'000
0228	E-Government	26'100		25'064.55		29'800	
0290	Verwaltungsliegenschaften	174'400	77'000	196'404.07	87'137.60	221'400	111'600

Erfolgsrechnung Fazit
Fr. 28'590 besser als budgetiert

wesentliche Argumente

- **mit positiver Auswirkung**

weniger Auslagen für Anlässe	Fr.	6'794
weniger Projektauslagen	Fr.	19'549
weniger Repräsentationskosten	Fr.	5'322

- **mit negativer Auswirkung**

Mehrkosten Revision PWC	Fr.	7'378
tiefere Gebühren Bauverwaltung	Fr.	17'180
diverse Sanierungsarbeiten Stadthaus infolge Vermietungen	Fr.	14'572

Budget 2021 Fazit
Fr. 42'100 höheres Budget als Vorjahr

wesentliche Argumente

- **mit positiver Auswirkung**

u.a. Einsparung Kosten Amtsbericht	Fr.	4'600
Erlös Buchhaltung Ortsgemeinde (zusätzlich Fr. 3'000 IT)	Fr.	17'000
mehr Mieten Stadthaus	Fr.	34'600

- **mit negativer Auswirkung**

Kontrolle Amt für Gemeinden	Fr.	4'900
höhere interne Verrechnungen Mitarbeit Kanzlei bei Stadtpräsidium	Fr.	31'300
höhere Lohnkosten Verwaltung	Fr.	31'200
div. Anschaffungen Informatik	Fr.	18'900
Teilumrüstung Beleuchtung Stadthaus auf LED	Fr.	35'300

Erfolgsrechnung

Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	**Aufwand**	**Ertrag**
1	**ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG**	**527’800**	**431’100**	**567'030.59**	**454'453.31**	**577’900**	**503’400**
	Saldo		**96’700**		**112'577.28**		**74’500**
1110	Polizei	1’100		1'137.60		1’100	
1400	Allgemeines Rechtswesen	288’400	300’000	313'774.46	329'305.83	310’400	340’500
1406	Regionales Zivilstandsamt	5’600		5'688.00		5'700	
1408	Regionale Vormundschaftsbehörden (KES)	50’000		73'935.15		70’000	
1500	Feuerwehr	131’100	131’100	125'147.48	125'147.48	162’900	162’900
1612	Schiessanlagen	30’300		27'946.05		6’300	
1620	Zivilschutz	21’300		19'401.85		21’500	

Erfolgsrechnung Fazit
Fr. 28’590 besser als budgetiert

Budget 2021 Fazit
Fr. 42’100 höheres Budget als Vorjahr

wesentliche Argumente
- **mit positiver Auswirkung**

höhere Grundbuchgebühren Fr. 40’630

- **mit negativer Auswirkung**

tiefere Feuerwehrersatzabgaben Fr. 15’442
höhere Kosten KESB Fr. 23’935
tiefere Gebühren Betreibungsamt Fr. 14’193

wesentliche Argumente
- **mit positiver Auswirkung**

mehr Gebühren Grundbuch Fr. 50’000

- **mit negativer Auswirkung**

tiefere Gebühren Betreibungsamt Fr. 15’000
Anteile Anschaffung zwei neue Feuerwehrmannschaftstransporter Fr. 22’600

Erfolgsrechnung

Bildung

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	**BILDUNG**	**3'913'000**	**289'300**	**3'824'422.67**	**281'798.59**	**4'036'300**	**295'500**
	Saldo		**3'623'700**		**3'542'624.08**		**3'740'800**
2110	Kindergarten	292'400		291'804.50		305'200	
2120	Primarstufe	1'039'600	8'600	1'012'838.80	2'069.00	1'048'600	11'100
2140	Musikschulen			88'794.20		91'300	
2170	Schulliegenschaften	509'300	121'700	471'311.90	113'814.99	514'700	121'700
2180	Tagesbetreuung	29'700	9'000	22'782.10	7'770.00	30'600	9'000
2190	Schulleitung und Schulverwaltung	256'900	110'400	258'280.30	113'000.00	259'600	113'000
2191	Informatik Schule	16'500		33'314.80		41'400	
2192	Volksschule Sonstiges	1'462'600	39'600	1'386'197.90	45'144.60	1'450'700	40'700
2193	Sonderpädagogische Massnahmen	302'900		257'579.62		291'100	
2990	Bildung, übrige	3'100		1'518.55		3'100	

Erfolgsrechnung Fazit
Fr. 81'075.92 besser als budgetiert

wesentliche Argumente
- **mit positiver Auswirkung**

tiefere Lohnkosten Lehrpersonen	Fr.	42'582
weniger Schulgelder an die Oberstufe Wattwil	Fr.	25'067
weniger Kleinklassenschüler*innen	Fr.	45'050
weniger Aufwand logopädischer Dienst	Fr.	38'731

- **mit negativer Auswirkung**

mehr Kinder in Sonderschulen	Fr.	36'000

Budget 2021 Fazit
Fr. 117'100 höheres Budget als Vorjahr

wesentliche Argumente
- **mit positiver Auswirkung**

tiefere Kosten Löhne Primarschule	Fr.	18'400

- **mit negativer Auswirkung**

Kosten für Lehrmittel (neu)	Fr.	10'200
Anschaffung neue Wandtafel	Fr.	9'700
Ersatz Storen	Fr.	28'700
Erstellung IT-Konzept Schule	Fr.	12'000
höhere Schulgelder und mehr Kinder in Sonderschulen	Fr.	82'200

Erfolgsrechnung

Kultur, Sport und Freizeit

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	**KULTUR, SPORT UND FREIZEIT**	**342’600**	**31’500**	**346'675.25**	**26'597.50**	**343’700**	**31’400**
	Saldo		**311’100**		**320'077.75**		**312’300**
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	24’100		17'099.80		27’400	
3210	Bibliotheken und Literatur	22’500		22'500.00		22’500	
3290	Kultur, übrige	57’900		48'836.80		50’900	
3410	Sport	174’600	31’500	196'711.35	26'597.50	182’200	31’400
3420	Freizeit	63’500		61'527.30		60’700	

Erfolgsrechnung Fazit
Fr. 8’978 schlechter als budgetiert

wesentliche Argumente

- **mit positiver Auswirkung**

weniger Anlässe aufgrund Corona	Fr.	9’063

- **mit negativer Auswirkung**

Reparatur Beckenfolie Freibad	Fr.	12’528
weniger Eintritte Freibad	Fr.	4’393

Budget 2021 Fazit
Fr. 1’200 höheres Budget als Vorjahr

wesentliche Argumente

- **mit positiver Auswirkung**

weniger Ausgaben Kultur	Fr.	7’000

- **mit negativer Auswirkung**

Ersatz Modul Notfall Freibad	Fr.	4’000

Erfolgsrechnung

Gesundheit

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	**GESUNDHEIT**	**509’500**		**663'463.60**	**71.05**	**665’500**	
	Saldo		**509’500**		**663'392.55**		**665’500**
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	20’800		20’800.00		20’800	
4121	Stationäre Pflege (Pflegefinanzierung)	400’000		525'243.20		550’000	
4210	Ambulante Krankenpflege allgemein	46’900		75'381.70	71.05	52’900	
4211	Ambulante Pflege (Pflegefinanzierung)	34’000		34'529.50		35’000	
4330	Schulgesundheitsdienst	7’600		7'309.20		6’600	
4340	Lebensmittelkontrolle	200		200.00		200	

Erfolgsrechnung Fazit
Fr. 153‘893 schlechter als budgetiert

Budget 2021 Fazit
Fr. 156‘000 höheres Budget als Vorjahr

wesentliche Argumente
- **mit negativer Auswirkung**

steigende Beiträge Pflegefinanzierung	Fr.	125’243
Mehrkosten Pflege Spitex	Fr.	23’530

wesentliche Argumente
- **mit negativer Auswirkung**

steigende Beiträge Pflegefinanzierung	Fr.	150’000
Mehrkosten Pflege Spitex	Fr.	13’000

Erfolgsrechnung

Soziale Sicherheit

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	**SOZIALE SICHERHEIT**	**1'501'000**	**803'700**	**1'695'715.40**	**1'010'389.00**	**1'478'400**	**689'900**
	Saldo		**697'300**		**685'326.40**		**788'500**
5110	Krankenversicherungen	184'500	180'000	248'128.80	234'277.60	231'500	205'000
5240	Leistungen an Invalide	2'300		2'214.00		2'300	
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV		2'000		2'009.25		2'000
5340	Wohnen im Alter (ohne Pflege)	3'000		1'367.05		3'000	
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	45'000	25'500	56'821.00	25'412.80	65'000	32'500
5440	Jugendschutz allgemein	6'000		2'768.00		6'000	
5441	Kinder- und Jugendheime IVSE-A	63'500		146'891.60	132'205.15		
5450	Leistungen an Familien (allgemein)			677.00		16'100	15'600
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	59'000		90'929.70		81'300	
5452	Elternschaftsbeiträge	1'000		1'431.00		1'000	
5453	Pflegegelder für Pflegekinder			34'554.90		36'000	
5454	Sozialpädagogische Familienbegleitung	5'000		33'554.90		36'000	
5591	Arbeitsmarktliche Projekte der Sozialhilfe	2'000		1'871.00		2'000	
5720	Wirtschaftliche Hilfe	330'000	100'000	365'412.05	237'033.55	330'000	120'000
5732	Asylsuchende	30'300	20'000	62'779.50	61'414.80	30'300	22'000
5734	Vorläufig aufgenommene Ausländer	258'100	211'000	146'441.35	143'975.60	145'800	118'000
5737	Flüchtlinge	134'500	102'000	63'728.45	36'500.10	56'100	32'000
5738	Integrationsmassnahmen	120'000	120'000	142'152.10	102'353.70	120'000	120'000
5790	Fürsorge, übrige	256'800	43'200	293'993.00	35'206.45	316'000	22'800

Erfolgsrechnung Fazit
Fr. 12'065 besser als budgetiert

Budget 2021 Fazit
Fr. 75'200 höheres Budget als Vorjahr

wesentliche Argumente
- **mit positiver Auswirkung**

tiefere Fremdplatzierungskosten	Fr.	48'814
weniger Sozialhilfe	Fr.	75'478

- **mit negativer Auswirkung**

mehr Alimentenbevorschussung	Fr.	11'821
höhere KITA-Kosten besonders infolge Corona	Fr.	31'930
mehr Gelder für Pflegekinder	Fr.	34'555
Mehraufwand Sozialpädagogische Familienbegleitung	Fr.	27'464
Mehrkosten Integration	Fr.	39'798
Mehraufwand Sozialamt	Fr.	35'354

wesentliche Argumente
- **mit positiver Auswirkung**

keine Heimplatzierungskosten	Fr.	63'500

- **mit negativer Auswirkung**

Krankenkassenverlustscheine neu durch Gemeinde zu bezahlen	Fr.	22'000
mehr Alimentenbevorschussung	Fr.	13'000
höhere Beiträge KITA	Fr.	22'300
neue Leistungsvereinbarung Spielgruppe	Fr.	7'500
Pflegegeld für Pflegekinder	Fr.	36'000
Zusatzkosten Sozialpädagogische Familienbegleitung	Fr.	15'000
Mehraufwand Sozialamt	Fr.	29'900
Mehrkosten Soziale Fachstellen und Berufsbeistandschaft	Fr.	15'200

Erfolgsrechnung

Verkehr | Umweltschutz und Raumordnung

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	**VERKEHR**	**1'047'500**	**650'800**	**1'080'293.99**	**636'574.03**	**1'108'400**	**669'500**
	Saldo		**396'700**		**443'719.96**		**438'900**
6150	Gemeindestrassen und Parkplätze	721'500	650'800	755'592.29	636'574.03	779'700	669'500
6190	Werkhof	60'500		63'837.85		61'400	
6220	Regional- und Agglomerationsverkehr	265'500		260'863.85		267'300	
7	**UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG**	**623'900**	**468'400**	**684'754.01**	**475'048.96**	**680'900**	**471'200**
	Saldo		**155'500**		**209'705.05**		**209'700**
7200	Abwasserbeseitigung	425'500	425'500	438'864.11	438'864.11	431'500	431'500
7300	Abfallbeseitigung	25'300	25'300	21'173.55	21'173.55	22'100	22'100
7410	Gewässerverbauungen	9'000		26'404.40		26'600	
7500	Arten- und Landschaftsschutz, Grünstadt	14'000	1'200	38'368.35	1'172.50	33'500	1'200
7690	Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	1'100		1'096.30		1'100	
7710	Friedhof und Bestattung	96'000	16'400	120'920.60	13'538.80	111'100	16'400
7790	Umweltschutz, übrige	12'800		13'883.90		14'800	
7900	Raumordnung allgemein	40'200		24'042.80	300	40'200	

Erfolgsrechnung Fazit
Fr. 105'415 schlechter als budgetiert

wesentliche Argumente
- **mit positiver Auswirkung**

weniger Winterdienst	Fr.	26'329
Personaleinsparung Bussenwesen	Fr.	12'700
weniger Raumplanungskosten	Fr.	14'994

- **mit negativer Auswirkung**

mehr dringende Strassensanierungen	Fr.	33'355
steigende Kosten Unterhalt Apparate, Mobilien, Maschinen Werkhof	Fr.	13'855
weniger Busseneinnahmen	Fr.	10'670
weniger Einnahmen Parkierung	Fr.	1'361
Grünstadt nicht im Budget 2020 enthalten	Fr.	25'510
mehr Bestattungen	Fr.	25'785

Budget 2021 Fazit
Fr. 98'400 höheres Budget als Vorjahr

wesentliche Argumente
- **mit positiver Auswirkung**

Unterhalt Apparate Kläranlage	Fr.	32'000
passivierte Anschlussbeiträge	Fr.	14'600

- **mit negativer Auswirkung**

Anschaffungen Werkhof	Fr.	10'300
Unterhalt Strassen	Fr.	10'000
höhere Schneeräumungskoste	Fr.	10'000
Rechengutentsorgung Kläranlage	Fr.	5'000
Sanierungsarbeiten Pumpwerk Feldegg	Fr.	25'000
Grünstadt	Fr.	20'000

Erfolgsrechnung

Volkswirtschaft

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	**VOLKSWIRTSCHAFT**	**179’600**	**7’500**	**135'343.00**	**6'053.10**	**151’000**	**7’500**
	Saldo		**172’100**		**129'289.90**		**143’500**
8110	Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	1’200		172.30		1’000	
8130	Beiträge, Viehschauen, Tierseuchenbekämpfung	8’000		1'923.60		2’600	
8131	Tierkörperbeseitigung	1’000		1'709.40		1’000	
8140	Produktverbesserungen Vieh					1’000	
8200	Forstwirtschaft	22’500	2’500	20'485.00	2'645.10	18’500	2’500
8300	Jagd und Fischerei	2’500		2'660.00			
8400	Tourismus, kommunale Werbung	68’100		62'409.30		60’200	
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	25’300	5’000	19'102.40	3'408.00	22’400	5’000
8790	Energie, übrige	51’000		26'881.00		44’300	

Erfolgsrechnung Fazit
Fr. 42’810 besser als budgetiert

wesentliche Argumente
- **mit positiver Auswirkung**

Weihnachtsmarkt abgesagt	Fr.	8’494
weniger Aufwand		
Energiekommission	Fr.	24’119
tiefere Kosten GAöL-Verträge	Fr.	6’660

Budget 2021 Fazit
Fr. 28’600 tieferes Budget als Vorjahr

wesentliche Argumente
- **mit positiver Auswirkung**

GAöL-Anpassung Vorjahre	Fr.	5’400
weniger eigener Waldunterhalt	Fr.	4’000
Ausfall Pelzfellmarkt	Fr.	2’000

Erfolgsrechnung

Finanzen und Steuern

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	**FINANZEN UND STEUERN**	**1'076'200**	**7'818'100**	**2'264'297.69**	**9'167'820.30**	**833'500**	**7'971'400**
	Saldo	**6'741'900**		**6'903'522.61**		**7'137'900**	
9100	Allgemeine Steuern	61'000	4'637'500	61'546.17	4'875'392.80	64'000	4'583'700
9101	Anteile an Kantonseinnahmen		470'000		686'632.55		520'000
9102	Sondersteuern		384'000		486'230.85		469'000
9301	Finanzausgleich 1. Stufe		1'081'400		1'080'700.00		1'373'300
9500	Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung		500		500.00		500
9610	Zinsen	121'300	101'700	116'056.60	86'509.50	80'300	86'400
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	737'900	670'400	1'608'111.05	672'233.85	527'200	691'100
9710	Rückverteilung aus CO2-Abgabe		1'500		1'317.85		1'300
9900	Nicht aufgeteilte Posten	156'000	471'100	478'583.87	1'278'302.90	162'000	246'100

Erfolgsrechnung Fazit

Fr. 161'623 besser als budgetiert

wesentliche Argumente

- **mit positiver Auswirkung**

höhere Steuereinnahmen	Fr.	556'210
Dach Postgebäude nicht saniert	Fr.	49'295
Umbau Kulinarikzentrum nicht im Polizeigebäude realisiert	Fr.	58'893
Bau Photovoltaik altes Oberstufenschulhaus erst 2021	Fr.	109'214
weniger Unterhalt Rathaus	Fr.	22'7956
weniger Bezug aus Reserven Werterhalt Finanzvermögen	Fr.	231'797

- **mit negativer Auswirkung**

Wertkorrektur Liegenschaften (nicht erfolgswirksam)	Fr.	868'377
Integration ChääsWelt in Krone	Fr.	57'678

Budget 2021 Fazit

Fr. 396'000 höheres Budget als Vorjahr

wesentliche Argumente

- **mit positiver Auswirkung**

höhere Anteile Kantonseinnahmen (vor allem aus Grundstückgewinn)	Fr.	50'000
höhere Handänderungssteuern	Fr.	70'000
mehr Finanzausgleich	Fr.	291'900
sinkende Zinskosten	Fr.	38'000
Mehrerträge aus Finanzliegenschaften	Fr.	231'400
tieferer Bezug aus Reserve Werterhalt	Fr.	225'000

- **mit negativer Auswirkung**

tiefere Gemeindesteuern	Fr.	56'800

BETEILIGT
EUCH!

Investitionsrechnung

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Gesamttotal	**2'997'000**	**75'000**				
	Saldo		**2'922'000**				
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**25'000**		**18'431.65**		**156'600**	
	Saldo		**25'000**		**18'431.65**		**156'600**
02210	**Bauverwaltung**					**150'000**	
52900	Bauerneuerungsstrategie					150'000	
02900	**Verwaltungsgebäude**	**25'000**		**18'431.65**		**6'600**	
504000	Sanierung Fenster Stadthaus	25'000		18'431.65		6'600	
1	**ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG**	**26'000**				**26'000**	
	Saldo		**26'000**				**26'000**
14002	**Grundbuchvermessung**	**26'000**				**26'000**	
529000	Unterhalt Vermessungswerk	26'000				26'000	
2	**BILDUNG**	**184'000**		**87'430.40**		**140'000**	
	Saldo		**184'000**		**87'430.40**		**140'000**
21200	**Primarstufe**	**25'000**		**30'445.70**			
506000	Clevertouch-Wandtafeln	25'000		30'445.70			
21700	**Schulliegenschaften**	**159'000**		**56'984.70**		**140'000**	
504000	Dachsanierung Kindergarten	43'000				43'000	
504000	Sanierung Turnhallenboden	56'000		56'984.70			
504000	Sanierung Stirn- und Fensterbretter und Fensterläden					37'000	
509000	Sanierung Weitsprunganlage	60'000				60'000	
3	**KULTUR, SPORT UND FREIZEIT**	**60'000**	**5'000**	**35'956.32**	**8'334.00**	**168'500**	
	Saldo		**55'000**		**27'622.32**		**168'500**
34101	**Sportanlagen - Schwimmbad**	**60'000**	**5'000**	**35'956.32**	**8'334.00**	**168'500**	
503000	Sanierung Kinderbecken					25'000	
506000	Pumpenersatz Schwimmbad	35'000	5' 000	35'956.32	8'334.00		
506000	Erneuerung SPS-Steuerung					68'500	
506000	Eintrittsystem Schwimmbad					50'000	
529000	Alternativenergien (Projektierung)	25'000				25'000	

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6	**VERKEHR**	**1’398’000**	**5’000**	**150'241.10**		**2'779’600**	**5’000**
	Saldo		**1’393’000**		**150'241.10**		**2'774’600**
61500	**Strassen, Brücken und Plätze**	**1’398’000**	**5’000**	**150'241.10**		**2'779’600**	**5’000**
501000	Erstellung Erschliessungsstrasse Steigrüti	290’000		14.00		290’000	
501000	Sanierung Bahnhofstrasse	48’000		85'293.25		28’000	
501000	Sanierung Stadtaustrasse (Projektierung)	58’500		14'538.50		44’000	
501000	Sanierung Oberplattenstrasse	100’000		11'963.30		89’000	
501000	Sanierung Giebelweg	48’500					
501000	Sanierung Meienbergweg	80’000		134.65		80’000	
501000	Verkehrskonzept Altstadt	30’000				30’000	
501000	Sanierung Werkleitungen Goldener Boden	253’000		9'044.75		244’000	
501000	Strassenbeleuchtung Austrasse / Schabegg	50’000				50’000	
501000	Anschluss Strasse Steigrüti-Loreto	60’000				60’000	
501000	Erschliessung Hof	100’000		3'649.40		96’000	
501000	Erschliessung Meienberg-Hof					49’100	
501000	Sanierung Werke und Strasse Stadtau					1'364’500	
503000	Sanierungskosten SOB Bahnsteg	75’000	5’000	25'280.15		50’000	5’000
506000	Ersatz Kommunalfahrzeug inkl. Schneepflug	165’000				165’000	
506000	Ersatz Personenwagen	40’000		323.10		40’000	
529000	Betriebs- & Gestaltungskonzept Loretostrasse					100’000	

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	**UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG**	**1'304'000**	**65'000**	**340'076.80**	**291'316.94**	**4'059'400**	**75'000**
	Saldo		**1'239'000**		**48'759.86**		**3'984'400**
72001	**Kanalisation**	**836'000**		**116'207.58**	**291'316.94**	**2'407'400**	
503000	Leitungsbau Oberplattenstrasse			5'274.60			
503000	GIS Abwasser	40'000		6'208.45		34'000	
503000	Leitungsbau Oberplattenstrasse Nord	150'000				150'000	
503000	Sanierung Strainpresse, Kettenräumer, Gebläseanlage, ARA Wattwil	10'000		8'185.40			
503000	Sanierung Werkleitungen Goldener Boden	414'500		6'826.41		407'700	
503000	Sanierung Aussenwerke	17'000		25'497.19			
503000	Umlegung Kanalisation Weierbodenstrasse	44'500		64'215.53			
503000	Kanalisation Steigrüti	80'000				250'000	
503000	Erschliessung Hof	80'000				80'000	
503000	Erschliessung Hof-Meienberg					180'700	
503000	Sanierung Werke und Strasse Stadtau					525'000	
503000	Kanalisation Hauptgasse					780'000	
72002	**Gemeindekläranlage**	**70'000**	**65'000**		**291'316.94**	**351'000**	**75'000**
504000	Gasometer	70'000				70'000	
504000	Sanierung Regenbecken Stadtau					151'000	
506000	Ersatz Steuerung PLS/PS					130'000	
637100	Anschlussbeiträge Privat		65'000		291'316.94		75'000
74100	**Gewässerverbauungen**	**111'000**		**23'261.75**		**1'036'000**	
503000	Bohlwald	111'000		23'261.75		214'000	
503000	Sanierung Werke und Strasse Stadtau					712'000	
503000	Hüttenbach					110'000	
75001	**Grünstadt**					**100'000**	
529000	Grünstadtlabel					100'000	
79000	**Raumplanung**	**287'000**		**200'607.47**		**165'000**	
529000	Raumplanung	80'000		11'666.50		70'000	
529000	Innenentwicklung	44'000		73'084.90			
529000	ÖREB-Kataster + HARMO Projekt	15'000				15'000	
529000	Bauzonen- und Mietermanagement	48'000		92'382.57			
529000	Vermarktungsstrategie	100'000		23'473.50		80'000	

Geldflussrechnung

Geldfluss aus Betriebstätigkeit	**1'109'969.77**
Jahresergebnis	0.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	413'000.00
Kursverluste / negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	1'039'000.00
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	10'717.05
Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	0.00
Wertberichtigungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0.00
Einlage in das Eigenkapital	478'583.87
Kursgewinne / positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	-4'000.00
Auflösung passivierte Anschlussbeiträge	-7'600.00
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-94'366.39
Entnahmen aus Eigenkapital	-1'278'302.90
Zunahme Forderungen	1'417'381.75
Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	-123'953.93
Abnahme Vorräte und angefangene Arbeiten	605.00
Zunahme laufende Verbindlichkeiten	-973'420.78
Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	507'276.10
Zunahme kurzfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	-274'950.00
Veränderung langfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	0.00
Aktivierung Eigenleistungen	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	**-332'485.33**
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-632'136.27
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	299'650.94
Veränderung aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung kurzfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung langfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Aktivierung Eigenleistungen	0.00
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	**-886'600.35**
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	-1'039'000.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	4'000.00
Veränderung kurzfristige Finanzanlagen	0.00
Veränderung langfristige Finanzanlagen	-50'773.10
Abnahme Sachanlagen Finanzvermögen	1'035'000.00
Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	60'056.92
Zunahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	-638'238.70
Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)	-257'645.47
Veränderung Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden)	0.00
Total Geldfluss	**-109'115.91**

Bilanz

		Anfangsbestand	Zugang	Abgang	Endbestand
		01.01.2020			31.12.2020
1	**Aktiven**	**35’090’751.25**		**1'956'172.01**	**33'134'579.24**
10	**Finanzvermögen**	**19’885’126.61**		**2'166'974.28**	**17'718'152.33**
100	**Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen**	**1’465’233.99**		**109'115.91**	**1'356'118.08**
1000	Kasse	23’640.75		2'257.80	21'382.95
1001	Post	838’796.80		168'366.56	670'430.24
1002	Bank	602’796.44	61'508.45		664'304.89
101	**Forderungen**	**5’070’918.61**		**1'196'980.40**	**3'873'938.21**
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	934’244.55		400'643.60	533'600.95
1011	Kontokorrente mit Dritten	2’072’034.44	220'401.35		2'292'435.79
1012	Steuerforderungen	1’069’831.45		91'682.01	978'149.44
1014	Transferforderungen	940’982.25		894'676.07	46'306.18
1019	Übrige Forderungen	53’825.92		30'380.07	23'445.85
104	**Aktive Rechnungsabgrenzungen**	**186’187.01**	**123'953.93**		**310'140.94**
1041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	186’187.01	123'953.93		310'140.94
106	**Vorräte und angefangene Arbeiten**	**2’763.00**		**605.00**	**2'158.00**
1060	Handelswaren	2’763.00		605.00	2'158.00
107	**Finanzanlagen**	**87’924.00**	**50'773.10**		**138'697.10**
1070	Aktien und Anteilscheine	87’924.00	50'773.10		138'697.10
108	**Sachanlagen FV**	**13’072’100.00**		**1'035'000.00**	**12'037'100.00**
1080	Grundstücke FV	250’500.00	4'000.00		254'500.00
1084	Gebäude FV	12’821’600.00		1'039'000.00	11'782'600.00
14	**Verwaltungsvermögen**	**15’205’624.64**	**210'802.27**		**15'416'426.91**
140	**Sachanlagen VV**	**14’493’527.98**	**266'302.27**		**14'759'830.25**
1401	Strassen, Verkehrswege	2’407’431.45		62'300.00	2'345'131.45
1403	Übrige Tiefbauten	3’012’514.75	152'716.28		3'165'231.03
1404	Hochbauten	6’419’444.18		163'015.30	6'256'428.88
1406	Mobilien	52’723.95	52'768.02		105'491.97
1407	Anlagen im Bau	2’104’339.40	295'133.27		2'399'472.67
1409	Übrige Sachanlagen	497’074.25		9’000.00	488'074.25
142	**Immaterielle Anlagen**	**357’904.25**		**34'700.00**	**323'204.25**
1429	Übrige immaterielle Anlagen	357’904.25		34'700.00	323'204.25
146	**Investitionsbeiträge**	**354’192.41**		**20’800.00**	**333'392.41**
1462	Investitionsbeiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	354’192.41		20’800.00	333'392.41

		Anfangsbestand	Zugang	Abgang	Endbestand
		01.01.2020			31.12.2020
2	**Passiven**	**35’090’751.25**		**1'956'172.01**	**33'134'579.24**
20	**Fremdkapital**	**24’270’783.01**		**1'080'212.24**	**23'190'570.77**
200	**Laufende Verbindlichkeiten**	**3’046’073.45**		**973'420.78**	**2'072'652.67**
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	1’146’888.47		350920.95	1'110'967.52
2002	Steuern	36’111.31	2'725.50		38'836.81
2003	Erhaltene Anzahlungen von Dritten	1’245’166.75		796'847.60	448'319.15
2006	Depotgelder und Kautionen	84’855.95		390.80	84'465.15
2009	Übrige laufende Verbindlichkeiten	533’050.97		142'986.93	390'064.04
201	**Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten**	**298’253.51**	**22'812.80**		**321'066.31**
2011	Verbindlichkeiten gegenüber öffentlichen Gemeinwesen und Gemeindezweckverbänden	298’253.51	22'812.80		321'066.31
204	**Passive Rechnungsabgrenzungen**	**180’117.00**	**507'276.10**		**687'393.10**
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	180’117.00	507'276.10		687'393.10
205	**Kurzfristige Rückstellungen**	**360’200.00**		**274’950.00**	**85'250.00**
2050	Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals	60’200.00	21'000.00		81'200.00
2059	Übrige kurzfristige Rückstellungen	300’000.00		295'950.00	4'050.00
206	**Langfristige Finanzverbindlichkeiten**	**20’182’879.25**		**354'521.76**	**19'828'357.49**
2064	Darlehen, Schuldscheine	20'030'470.00		638'238.70	19'392'231.30
2068	Passivierte Anschlussbeiträge	152’409.25	283'716.94		436'126.19
209	**Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im FK**	**203’259.80**		**7'408.60**	**195'851.20**
2091	Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im FK	203’259.80		7'408.60	195'851.20
29	**Eigenkapital**	**10’819’968.24**		**875'959.77**	**9'944'008.47**
290	**Spezialfinanzierungen im EK**	**1’151’558.57**		**76'240.74**	**1'075'317.83**
2900	Spezialfinanzierungen im EK	1’151’558.57		76'240.74	1'075'317.83
293	**Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen**	**716’601.05**	**314'578.37**		**1'031'179.42**
2930	Vorfinanzierungen	716’601.05	314'578.37		1'031'179.42
294	**Reserven**	**8’536’368.45**		**1'114'297.40**	**7'422'071.05**
2940	Ausgleichsreserve	4’180’878.45			4’180’878.45
2941	Reserve Werterhalt Finanzvermögen	4’355’490.00		1'114'297.40	3'241'192.60
299	**Bilanzüberschuss/-fehlbetrag**	**415’440.17**			**415’440.17**
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	415’440.17			415’440.17

Finanzplan 2021 - 2025

	Budget 2021	Planung 2022	Planung 2023	Planung 2024	Planung 2025
Steuerfuss	137%	137%	137%	137%	137%
Geplanter Steuerzuwachs		1%	1%	1%	1%
Grundsteuer	0.08%	0.08%	0.08%	0.08%	0.08%
Teuerung		0.70%	0.70%	0.70%	0.70%
Erfolgsrechnung Nettoaufwand	**6'967.2**	**7'190.5**	**7'341.1**	**7'464.5**	**7'666.9**
Allgemeine Verwaltung	863.4	859.0	854.9	860.8	866.9
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	74.5	47.0	59.7	82.7	85.6
Bildung	3'740.8	3'685.0	3'665.1	3'691.0	3'768.2
Kultur, Sport und Freizeit	312.3	314.5	316.7	318.9	321.1
Gesundheit	665.5	737.7	829.1	875.7	974.4
Soziale Wohlfahrt	772.5	824.5	830.2	846.2	852.2
Verkehr	440.9	444.0	447.1	450.2	453.4
Umwelt und Raumordnung	209.7	211.2	212.7	214.1	215.7
Volkswirtschaft	143.5	144.5	145.5	146.5	147.6
Finanzen und Steuern (ohne allgemeine Mittel)	-255.9	-76.9	-19.9	-21.6	-18.2
Total Allgemeine Mittel	**6'882.0**	**6'814.5**	**7'147.0**	**7'336.8**	**7'494.5**
Gemeindesteuern	5'052.7	5'104.5	5'135.8	5'202.6	5'249.8
Einnahmeanteile	520.0	558.0	558.0	538.0	538.0
Vergütungen	-64.0	-65.0	-65.0	-65.0	-65.0
Erträge ohne Zweckbindung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Finanzausgleich	1'373.3	1'217.0	1'518.2	1'661.2	1'771.7
Aufwandüberschuss	**85.2**	**376.0**	**194.1**	**127.7**	**172.4**
Ertragsüberschuss	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**

Steuerabrechnung 2020

		Budget 2020	Abrechnung 2020	Differenz
Einkommens- und Vermögenssteuern				
Laufendes Jahr: 137 % der einfachen Steuer von 3'294'572		4'513'500	4'735'321	221'821
Nachzahlungen Vorjahre		100'000	125'668	25'668
		4'613'500	**4'860'989**	**247'489**
Grundsteuern	in %			
ordentlicher Satz von Grundstückwerten	0.80	290'000	299'692	9'692
reduzierter Satz von Grundstückwerten	0.20	4'000	3'947	-53
		294'000	**303'638**	**9'638**
Nebensteuern / Verzugszinsen				
Handänderungssteuern		80'000	173'363	93'363
Hundesteuern		10'000	9'350	-650
Verzugszinsen		24'000	14'404	-9'596
Vergütungszinsen		-11'000	-15'967	-4'967
Abschreibungen/Erlasse		-50'000	-45'579	4'421
Nach- und Strafsteuern		0	0	0
Juristische Personen		300'000	241'525	-58'475
Grundstückgewinnsteuern		100'000	314'016	214'016
Quellensteuer natürliche Personen		70'000	122'282	52'282
Quellensteuer aus Vorsorgeleistungen		0	8'809	8'809
		523'000	**822'203**	**299'203**
Total Differenz				556'330
Feuerwehrabgabe				
15 Prozent der einfachen Steuer, höchstens Fr. 350		**130'000**	**114'528**	**-15'472**

Steuerplan 2021

Einfache Steuer (100 %)	**in %**	**in Fr.**
Einfache Steuer 2020 total, Ergebnis	100.00	3'548'167
Einfache Steuer 2021 Einkommen, kantonale Prognose		2'572'143
Einfache Steuer 2021 Kapitalleistungen		
Einfache Steuer 2021 Vermögen, kantonale Prognose		704'296
Einfache Steuer 2021 total	**100.00**	**3'276'439**
1 Steuerprozent 2021		32'764

		Budget 2021
Einkommens- und Vermögenssteuern		
Laufendes Jahr: 137 % der einfachen Steuer von 3'276'439		4'488'721
Nachzahlungen Vorjahre		80'000
		4'568'721
Grundsteuern	in %	
ordentlicher Satz von Grundstückwerten	0.80	305'000
reduzierter Satz von Grundstückwerten	0.20	4’000
		309'000
Nebensteuern / Verzugszinsen		
Handänderungssteuern		150'000
Hundesteuern		10'000
Verzugszinsen		15'000
Vergütungszinsen		-14'000
Abschreibungen/Erlasse		-50’000
Nach- und Strafsteuern	(Gemeindeanteile)	0
Juristische Personen	(Gemeindeanteile)	220'000
Grundstückgewinnsteuern	(Gemeindeanteile)	220'000
Quellensteuer natürliche Personen	(Gemeindeanteile)	80'000
		631'000
Feuerwehrabgabe		
15 Prozent der einfachen Steuer, mindestens Fr. 50 und höchstens Fr. 350		**122'000**

3,62

Millionen Franken wurden im Jahr 2020 in die Bildung investiert.

57

Tausend Franken wurden im Jahr 2020 in die Kultur investiert.

Anhang

Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet. Diese können bei der Finanzverwaltung bezogen werden.

Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals per 31. Dezember 2020.

Konto	Bezeichnung	Bestand per 01.01.2020	Zunahme	Abnahme	Bestand per 31.12.2020
2900	**Spezialfinanzierungen im EK**	**1'151'558.57**		**76'240.74**	**1'075'317.83**
290010	Feuerwehr	18'096.95		9'903.66	8'193.29
290020	Parkplatzbewirtschaftung	18'010.65		5'236.95	12'773.70
290030	Abfallbeseitigung	37'032.21	3'218.35		40'250.56
290040	Abwasserbeseitigung	1'078'418.76		64'318.48	1'014'100.28
2930	**Vorfinanzierungen**	**716'601.05**	**314'578.37**		**1'031'179.42**
293001	Baulanderschliessung Steigrüti	400'000.00			400'000.00
293002	Zwei Clevertouch für Primarschule	25'000.00			25'000.00
293003	Ersatzfahrzeuge Werkhof	200'000.00			200’0000.00
293004	Raumplanung	91'601.05	98'444.40		91'601.05
293005	ÖREB-Kataster + HARMO-Projekt		19'245.20		19'245.20
293006	Innenentwicklung		98'444.40		98'444.40
293007	Bauzonen- und Mietermanagement		98'444.37		98'444.37
2940	**Ausgleichsreserve**	**4'180'878.45**			**4'180'878.45**
294000	Ausgleichsreserve	4'180'878.45			4'180'878.45
2941	**Reserve Werterhalt Finanzvermögen**	**4'355'490.00**		**1'114'297.40**	**3'241'192.60**
294110	Reserve Liegenschaften Finanzvermögen	3'059'480.00		77'297.40	2'982'182.60
294120	Reserve Wertschwankungen Finanzvermögen	1'296'010.00		1'037'000.00	259'010.00
2999	**Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre**	**415'440.17**			**415'440.17**
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	415'440.17			415'440.17
29	**Eigenkapital**	**10'819'968.24**		**875'959.77**	**9'944'008.47**

Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel per 31. Dezember 2020 ist eine Aufstellung aller betriebsnotwendigen bestehenden Rückstellungen für Aufwendungen der Gemeinde.

Konto	Bezeichnung	Bestand per 01.01.2020	Veränderung	Bestand per 31.12.2020
2050	**Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals**	**60’200.00**	**21'000.00**	**81'200.00**
205000	Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals	60’200.00	21'000.00	81'200.00
2059	**Übrige kurzfristige Rückstellungen**	**300’000.00**	**-295'950.00**	**4'050.00**
205901	Rückstellung IVSE-Fall	300’000.00	-300'000.00	0.00
205902	Rückstellung Klaus- und Weihnachtsmarkt 2021	0.00	4'050.00	4'050.00
205	**Kurzfristige Rückstellungen**	**360’200.00**	**-274'950.00**	**85'250.00**

Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden jene Tatbestände aufgeführt, aus denen sich in Zukunft eine wesentliche Verpflichtung des Gemeinwesens ergeben kann (sogenannte Eventualverpflichtungen).

	Stand per 31.12.2019	Stand per 31.12.2020
Einfache Bürgschaft Genossenschaft Alterswohnungen Dreilinden	3'000'000	3'000'000
Defizitgarantie Jazztage	10'500	10'500
Defizitgarantie Weihnachten für Alleinstehende	2'000	2'000
	3'012'500	**3'012'500**

Neue Ausgaben 2021

Nicht gebundene Ausgaben (> Fr. 1'000.-)

01202	**Öffentliche Anlässe**	**20'000**
313000	Kinderfest	3'000
313000	Seniorenanlass	1'000
313000	Helferanlass	3'000
313000	Diverse Anlässe	13'000
313001	**Repräsentationen**	**7'000**
313002	**Funkensonntag und Bundesfeier**	**3'500**
313003	**Partnergemeinde Adelberg**	**1'000**
02100	**Finanz- und Steuerverwaltung**	**3'000**
309000	Weiterbildung	3'000
16120	**Schiessanlagen**	**3'000**
314400	Gemeindebeitrag an Schützengesellschaft	3'000
21925	**Freiwilliger Schulbetriebsaufwand, Aufgabenhilfe**	**21'700**
29900	**Bildung, übrige (Elternmitwirkung)**	**3'100**
32900	**Kulturförderung**	**57'400**
363600	Rathaus für Kultur	20'000
363600	Musikgesellschaft	10'000
363600	Verein Kultur Toggenburg	6'900
363600	Vergabungen durch Gemeinderat	5'000
363600	Jost Bürgi Symposium	5'000
363600	Jazzclub, Bonusleistung	3'500

34100	**Sportförderung**	**12’000**
363600	FC Wattwil-Bunt inkl. Jugendförderung	4’000
363600	Turnverein	2’000
363600	Volley Toggenburg	1’000
34200	**Parkanlagen und Wanderwege**	**20’600**
314303	Unterhalt Rabatten	12’600
363600	Beitrag Begrünungsgruppe	4’000
363600	Beitrag NathurFlooz	1’000
57900	**Sozialamt**	**6’500**
309000	Weiterbildung	6’500
61500	**Strassen, Brücken und Plätze**	**7’200**
309000	Weiterbildungen	7’200
75001	**Grünstadt**	**20’000**
84000	**Tourismus, kommunale Werbung**	**30’000**
313000	Klubschule – Städtliführungen	9’000
313000	Veranstaltungsfotos	2’500
314901	Weihnachtsbeleuchtung	10’300
363600	Beitrag an Verkehrsverein	6’000
363600	Toggenburg Tourismus	2’200
85000	**Industrie, Gewerbe, Handel**	**15’000**
363607	Beitrag Klaus- und Weihnachtsmarkt	15’000
87900	**Energiestadt**	**38’200**
313000	Vertretung Energietal in Energiekommission	3’000
313000	Veranstaltungen Energiekommission	3’000
313000	Erfassung Verbrauchsdaten	1’000
313000	Aktualisierung Energiekonzept	3’000
313000	Verbrauchsmaterial (Wegweiser, Fahnen, Rollups)	1’000
313200	Weiterentwicklung Software, Energieentwicklung	3’000
313200	Energieplanung	8’000
313200	Kommunales Förderprogramm	2’000
313200	Externe Beratung	5’000
313200	Kommunikation	4’000
363600	Mitgliederbeitrag Trägerverein	1’300
363600	Beitrag Energietal	3’900

Anlagespiegel

Konto		Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen					Buchwert
		Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01.	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanm. Abschreibungen Wertberichtigungen (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
140	**Sachanlagen VV**	**14'820'127.98**	**623'802.27**	**15'443'930.25**	**-326'600.00**	**-357'500.00**	**0.00**	**0.00**	**-684'100.00**	**14'759'830.25**
1401	Strassen, Verkehrswege	2'458'131.45	0.00	2'458'131.45	-50'700.00	-62'300.00	0.00	0.00	-113'000.00	2'345'131.45
1403	Übrige Tiefbauten	3'071'114.75	213'616.28	3'284'731.03	-58'600.00	-60'900.00	0.00	0.00	-119'500.00	3'165'231.03
1404	Hochbauten	6'627'744.18	56'984.70	6'684'728.88	-208'300.00	-220'000.00	0.00	0.00	-428'300.00	6'256'428.88
1406	Mobilien	52'723.95	58'068.02	110'791.97	0.00	-5'300.00	0.00	0.00	-5'300.00	105'491.97
1407	Anlagen in Bau	2'104'339.40	295'133.27	2'399'472.67	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2'399'472.67
1409	Übrige Sachanlagen	506'074.25	0.00	506'074.25	-9'000.00	-9'000.00	0.00	0.00	-18'000.00	488'074.25
142	**Immaterielle Anlagen**	**373'404.25**	**0.00**	**373'404.25**	**-15'500.00**	**-34'700.00**	**0.00**	**0.00**	**-50'200.00**	**323'204.25**
1429	Übrige Immaterielle Anlagen	373'404.25	0.00	373'404.25	-15'500.00	-34'700.00	0.00	0.00	-50'200.00	323'204.25
146	**Investitionsbeiträge**	**374'992.41**	**0.00**	**374'992.41**	**-20'800.00**	**-20'800.00**	**0.00**	**0.00**	**-41'600.00**	**333'392.41**
1462	An Gemeinden und Zweckverbände	374'992.41	0.00	374'992.41	-20'800.00	-20'800.00	0.00	0.00	-41'600.00	333'392.41
14	**Total Verwaltungsvermögen**	**15'568'524.64**	**623'802.27**	**16'192'326.91**	**-362'900.00**	**-413'000.00**	**0.00**	**0.00**	**-775'900.00**	**15'416'426.91**
107	**Finanzanlagen**	**87'924.00**	**50'773.10**	**138'697.10**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**138'697.10**
1070	Aktien und Anteilscheine	87'924.00	0.00	87'924.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	87'924.00
1071	Verzinsliche Anlagen	0.00	50'773.10	50'773.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'773.10
108	**Sachanlagen FV**	**13'111'100.00**	**0.00**	**13'111'100.00**	**-39'000.00**	**-1'039'000.00**	**4'000.00**	**0.00**	**-1'074'000.00**	**12'037'100.00**
1080	Grundstücke FV	289'500.00	0.00	289'500.00	0.00	0.00	4'000.00	0.00	-35'000.00	254'500.00
1084	Gebäude FV	12'821'600.00	0.00	12'821'600.00	0.00	-1'039'000.00	0.00	0.00	-1'039'000.00	11'782'600.00
	Total Finanzvermögen	**13'199'024.00**	**50'773.10**	**13'249'797.10**	**-39'000.00**	**-1'039'000.00**	**4'000.00**	**0.00**	**-1'074'000.00**	**12'175'797.10**
2068	Passivierte Anschlussbeiträge (Abwasser)	152'409.25	291'316.94	443'726.19	0.00	-7'600.00	0.00	0.00	-7'600.00	436'126.19
2068	**Total Passivierte Anschlussbeiträge**	**152'409.25**	**291'316.94**	**443'726.19**	**0.00**	**-7'600.00**	**0.00**	**0.00**	**-7'600.00**	**436'126.19**

Beteiligungsspiegel

Der Beteiligungsspiegel zeigt kapitalmässige Beteiligungen und Unternehmen auf, welche durch die Gemeinde massgeblich beeinflusst werden.

	Feuerwehr Wattwil-Lichtensteig	**Spitex Mittleres Toggenburg**
Rechtsform	Öffentlich rechtliches Unternehmen	Verein
Tätigkeit	Feuerwehrdienstleistungen	Spitalexterne Pflege
Gemeindeanteil	Beitragsleistung nach Einwohnerzahl	Beitragsleistung nach Einsatzstunden
Miteigentümer	Wattwil	Wattwil, Ebnat-Kappel
Zahlungen	Betriebsbeitrag Fr. 111'824.10	Betriebsbeitrag Fr. 93'059.00
Risiken	keine	keine
Buchwert	0.00	0.00

	Regionaler Bevölkerungsschutz (ZSO)	**Seniorenzentrum Solino Bütschwil**
Rechtsform	Öffentlich rechtliches Unternehmen	Zweckverband
Tätigkeit	Zivilschutz, regionaler Führungsstab	Regionales Alters- und Pflegeheim
Gemeindeanteil	20% des Budgets, plus Defizitdeckung nach Einwohnerzahl	Beteiligungsquote 6 %
Miteigentümer	alle Toggenburger Gemeinden	Bütschwil-Ganterschwil, Lütisburg, Wattwil, Mosnang
Zahlungen	Betriebsbeitrag Fr. 19'315.00	keine
Risiken	keine	keine
Buchwert	0.00	0.00

	Alters- und Pflegeheim Risi	**Regionales Zivilstandsamt**
Rechtsform	Öffentlich rechtliches Unternehmen	Öffentlich rechtliches Unternehmen
Tätigkeit	Alters- und Pflegeheim	Regionales Zivilstandsamt
Gemeindeanteil	Anspruch auf 12 Plätze	Fr. 3.- pro Einwohner
Miteigentümer	Wattwil	Wildhaus-Alt St. Johann, Neckertal, Hemberg, Ebnat-Kappel, Bütschwil-Ganterschwil, Oberhelfenschwil, Lütisburg, Wattwil, Mosnang, Nesslau
Zahlungen	keine	Fr. 5’688.00
Risiken	keine	keine
Buchwert	333'392.41	0.00

	Regionale Tierkörpersammelstelle	**Soziale Fachstellen Toggenburg**
Rechtsform	Öffentlich rechtliches Unternehmen	Verein
Tätigkeit	Tierkörpersammelstelle Wattwil	Soziale Fachstellen Toggenburg
Gemeindeanteil	Betriebsbeitrag: 50 % nach Einwohnerzahl, 50% nach Viehzählung Vorjahr	Betriebsbeitrag nach Einwohnerzahl
Miteigentümer	Wattwil, Ebnat-Kappel	Ebnat-Kappel, Hemberg, Neckertal, Oberhelfenschwil, Wildhaus-Alt. St. Johann, Nesslau
Zahlungen	Betriebsbeitrag Fr. 1'709.40	Fr. 122'976.20
Risiken	keine	keine
Buchwert	0.00	0.00

	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde
Rechtsform	Öffentlich rechtliches Unternehmen
Tätigkeit	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde
Gemeindeanteil	Betriebsbeitrag nach Einwohnerzahl und Anzahl Fälle
Miteigentümer	alle Toggenburger Gemeinden
Zahlungen	Betriebsbeitrag Fr. 73'935.15
Risiken	keine
Buchwert	0.00

3,7

Millionen Franken müssen bis 2035 in die Wasserversorgung investiert werden. 209’000 Franken Gebühren gingen 2020 für die Wasserlieferungen ein.

02 | Wasser-versorgung

Erfolgsrechnung

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Aufwand	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung	**265'100**	**265'100**	**285'892.47**	**285'892.47**	**254'900**	**329'400**
	Saldo		**0.00**		**0.00**	**74'500**	
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**265'100**	**231'100**	**285'892.47**	**228'002.67**	**254'900**	**312'200**
	Saldo		**34'000**		**57'889.80**	**57'300**	
02200	Verwaltung	95'000	5'000	92'868.19		95'000	5'000
02201	Wasserfassung und -speicherung	64'000	2'700	73'701.38	4'272.63	63'700	2'700
02202	Verteilanlagen	97'800	13'400	112'068.70	14'457.84	87'900	20'000
02207	Wasserlieferung		210'000		209'272.20		284'500
02209	Finanzen	8'300		7'254.20		8'300	
9	**FINANZEN UND STEUERN**		**34'000**		**57'889.80**		**17'200**
	Saldo	**34'000**		**57'889.80**		**17'200**	
99000	Nicht aufgeteilte Posten		34'000		33'503.49		17'200
99900	Abschluss				24'386.31		

Investitionsrechnung

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**1'349'200**	**30'000**	**351'667.29**	**372'107.38**	**2'788'100**	**137'000**
	Saldo		**1'319'200**	**20'440.09**			**2'651'100**
02201	**Wasserfassung und -speicherung**	**117'000**		**77'703.63**	**5'124.00**	**790'000**	**87'000**
502000	Quellsanierung Burg (Quelle 10)	80'000		34'937.29			
502000	Sanierung Reservoir Burg Hochzone			20'500.00		540'000	60'900
502000	Quellsanierung Burg (Schacht 5)					250'000	26'100
529000	Generelles Wasserversorgungsprojekt GWP	37'000		22'266.34	5'124.00		
02202	**Verteilanlagen**	**1'232'200**	**30'000**	**273'963.66**	**366'983.38**	**1'998'100**	**50'000**
502000	Quellsanierung Burg (Quelle 10)			31'607.62	9'243.00		
503000	Leitungsbau Bahnhofstrasse	150'000				150'000	
503000	Leitungsbau Oberplattenstrasse	150'000		1'261.89		149'000	
503000	Leitungsbau Bahnhof Brunnadern	101'000		648.00	1'887.47		
503000	Leitungsbau Sicherung Oberplattenstrasse	108'000			10'657.00	108'000	
503000	Leitungsbau Wasserfluhtunnel, 2. Etappe	357'000				357'000	
503000	Leitungsbau Oberplattenstrasse Nord	150'000		71'623.63		79'000	
503000	Sanierung Goldener Boden	141'200		975.25		140'000	
503000	Erschliessung Hof	50'000		36'290.95		14'000	
503000	Erneuerung Wasserleitungen Thurstrasse			118'144.20	15'495.00		
503000	Erneuerung Meienberg-Hof					283'100	
503000	Sanierung Strasse und Werke Stadtau					314'000	
503000	Leitungsbau Neugasse					150'000	
503000	Leitungsbau Steigrüti					230'000	
529000	Leitungsbau Stadtau (Projektierung)	25'000		1'106.96		24'000	
529000	Erneuerung Infrastruktur GWP Necker			12'305.16	197'981.68		
637100	Anschlussbeiträge von privaten Haushalten		30'000		131'719.23		50'000

Bilanz

		Anfangsbestand 01.01.2020	Zuwachs	Abgang	Endbestand 31.12.2020
1	**Aktiven**	**2’269’257.13**	**317'061.62**		**2'586'318.75**
10	**Finanzvermögen**	**26’400.00**	**227'382.48**		**253'782.48**
101	**Forderungen**	**0.00**	**253'782.48**		**253’782.48**
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	0.00	229'530.55		229'530.55
1019	Übrige Forderungen	0.00	24'251.93		24'251.93
104	**Aktive Rechnungsabgrenzung**	**26’400.00**		**26'400.00**	**0.00**
1041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	26’400.00		26'400.00	0.00
14	**Verwaltungsvermögen**	**2’242’857.13**	**89'679.14**		**2'332'536.27**
140	**Sachanlagen VV**	**2’184’857.13**	**90'679.14**		**2'275'536.27**
1403	Übrige Tiefbauten	1’141’381.98	587'201.26		1'728'583.24
1407	Anlagen im Bau	1’043’475.15		496'522.12	546'953.03
146	**Investitionsbeiträge**	**58’000.00**		**1’000.00**	**57'000.00**
1462	Investitionsbeiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	58’000.00		1’000.00	57’000.00
2	**Passiven**	**2’269’257.13**	**317'061.62**		**2'586'318.75**
20	**Fremdkapital**	**2’235’753.64**	**374'951.42**		**2'610'705.06**
200	**Laufende Verbindlichkeiten**	**0.00**	**40'994.07**		**40'994.07**
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	0.00	24'479.40		24'479.40
2002	Steuern	0.00	16'514.67		16'514.67
201	**Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten**	**2’072’034.44**	**220'401.35**		**2'292'435.79**
2011	Verbindlichkeiten gegenüber öffentlichen Gemeinwesen und Gemeindezweckverbänden	2’072’034.44	220'401.35		2'292'435.79
206	**Langfristige Finanzverbindlichkeiten**	**163’719.20**	**113'556.00**		**277'275.20**
2064	Darlehen, Schuldscheine	95’400.00		14'763.23	80'636.77
2068	Passivierte Anschlussbeiträge	68’319.20	128'319.23		196'638.43
29	**Eigenkapital**	**33’503.49**		**57'889.80**	**-24'386.31**
294	**Reserven**	**33’503.49**		**57'889.80**	**-24'386.31**
2940	Ausgleichsreserve	33’503.49		33'503.49	0.00
2990	Jahresergebnis	0.00		24'386.31	-24'386.31

Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Die Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung gelten analog Seite 47 im Anhang der Gemeinde.

Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals per 31. Dezember 2020.

Konto	Bezeichnung	Bestand per 01.01.2020	Zunahme	Abnahme	Bestand per 31.12.2020
2940	**Ausgleichsreserve**	**33'503.49**		**33'503.49**	**0.00**
294000	Ausgleichsreserve	33'503.49		33'503.49	0.00
2990	**Jahresergebnis**	**0.00**		**24'386.31**	**-24'386.31**
299000	Jahresergebnis	0.00		24'386.31	-24'386.31
29	**Eigenkapital**	**33'503.49**		**57'889.80**	**-24'386.31**

Rückstellungsspiegel

Die Wasserversorgung Lichtensteig verfügt über keine Rückstellungen per 31. Dezember 2020.

Beteiligungsspiegel

Die Wasserversorgung Lichtensteig verfügt über keine Beteiligungen per 31. Dezember 2020.

Gewährleistungsspiegel

Die Wasserversorgung Lichtensteig verfügt über keine Gewährleistungspflichten per 31. Dezember 2020.

Anlagespiegel

Konto		Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen					Buchwert
		Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01.	Planmässige Abschrei-bungen (-)	Ausserplanm. Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
140	**Sachanlagen VV**	**2'200'057.13**	**111'279.14**	**2'311'336.27**	**-15'200.00**	**-20'600.00**	**0.00**	**0.00**	**-35'800.00**	**2'275'536.27**
1402	Wasserbau	377'219.78	0.00	377'219.78	-2'900.00	-7'300.00	0.00	0.00	-10'200.00	367'019.78
1403	Übrige Tiefbauten	779'362.20	607'801.26	1'387'163.46	-12'300.00	-13'300.00	0.00	0.00	-25'600.00	1'361'563.46
1407	Anlagen in Bau	1'043'475.15	-496'522.12	546'953.03	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	546'953.03
146	**Investitionsbeiträge**	**59'000.00**	**0.00**	**59'000.00**	**-1'000.00**	**-1'000.00**	**0.00**	**0.00**	**-2'000.00**	**57'000.00**
1462	An Gemeinden und Zweckverbände	59'000.00	0.00	59'000.00	-1'000.00	-1'000.00	0.00	0.00	-2'000.00	57'000.00
14	**Total Verwaltungsvermögen**	**2'259'057.13**	**111'279.14**	**2'370'336.27**	**-16'200.00**	**-21'600.00**	**0.00**	**0.00**	**-37'800.00**	**2'332'536.27**
2068	Passivierte Anschlussbeiträge	68'319.20	68'319.20	68'319.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	68'319.20
	Total Passivierte Anschlussbeiträge	**68'319.20**	**131'719.23**	**200'038.43**	**0.00**	**-3'400.00**	**0.00**	**0.00**	**-3'400.00**	**196'638.43**

859

Tausend Franken beträgt der Bilanzwert des Parkhauses Wolfhalden. Ein Grossteil der Investitionen konnte refinanziert werden.

03 | Parkhaus Wolfhalden

Erfolgsrechnung

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung	**98’400**	**98’400**	**80'573.54**	**80'573.54**	**131’700**	**99’400**
	Saldo					**32’300**	
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**91’200**	**98’400**	**73'373.54**	**78'012.84**	**124’500**	**98’400**
	Saldo	**7’200**		**4'639.30**			**26’100**
02200	Allgemeine Verwaltung (Verwaltung)	8’000		8'061.61		11’600	
02201	Allgemeine Verwaltung (Parkhaus)	83’200	98’400	65'311.93	78'012.84	112’900	98’400
9	**FINANZEN UND STEUERN**	**7’200**		**7'200.00**	**2'560.70**	**7’200**	**1’000**
	Saldo		**7’200**		**4'639.30**		**6’200**
96100	Zinsen	7’200		7'200.00	1'058.30	7’200	1’000
99900	Abschluss				1'502.40		

Investitionsrechnung

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**33’000**	**0**	**6'587.51**	**0**	**26’400**	**0**
	Saldo		**33’000**		**6'587.51**		**26’400**
02201	**Allgemeine Verwaltung (Parkhaus)**	**33’000**		**6'587.51**		**26’400**	
506000	Brandschutztechnische Massnahmen	33’000		6'587.51		26’400	

Bilanz

		Anfangsbestand 01.01.2020	Zuwachs	Abgang	Endbestand 31.12.2020
1	**Aktiven**	**1’187’303.83**	**1'603.75**		**1'188'907.58**
10	**Finanzvermögen**	**298’753.51**	**24'616.24**		**323'369.75**
101	**Forderungen**	**298’753.51**	**23'611.03**		**322'364.54**
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	500.00			500.00
1011	Kontokorrente mit Dritten	298’253.51	22'812.80		321'066.31
1019	Übrige Forderungen	0.00	798.23		798.23
104	**Aktive Rechnungsabgrenzung**	**0.00**	**1'005.21**		**1'005.21**
1041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	0.00	1'005.21		1'005.21
14	**Verwaltungsvermögen**	**888’550.32**		**23'012.49**	**865'537.83**
140	**Sachanlagen VV**	**888’550.32**		**23'012.49**	**865'537.83**
1404	Hochbauten	888’550.32		29'600.00	858'950.32
1407	Anlagen in Bau	0.00	6'587.51		6'587.51
2	**Passiven**	**1’187’303.83**	**1'603.75**		**1'188'907.58**
20	**Fremdkapital**	**910’700.00**	**3'106.15**		**913'806.15**
200	**Laufende Verbindlichkeiten**	**7’840.00**	**3'946.15**		**11'786.15**
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	0.00	1'724.05		1'724.05
2002	Steuern	0.00	2'722.10		2'722.10
2006	Depotgelder und Kautionen	7’840.00		500.00	7'340.00
204	**Passive Rechnungsabgrenzungen**	**2’860.00**		**840.00**	**2'020.00**
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	2’860.00		840.00	2'020.00
206	**Langfristige Finanzverbindlichkeiten**	**900’000.00**			**900’000.00**
2064	Darlehen, Schuldscheine	900’000.00			900’000.00
29	**Eigenkapital**	**276’603.83**		**1'502.40**	**275'101.43**
299	**Bilanzüberschuss / Fehlbetrag**	**276'603.83**		**1'502.40**	**275'101.43**
2990	Jahresergebnis	0.00		1'502.40	-1'502.40
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	276'603.83			276'603.83

Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Die Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung gelten analog Seite 47 im Anhang der Gemeinde.

Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals per 31. Dezember 2020.

Konto	Bezeichnung	Bestand per 01.01.2020	Zunahme	Abnahme	Bestand per 31.12.2020
2990	**Jahresergebnis**	**0.00**		**1'502.40**	**-1'502.40**
299000	Jahresergebnis			1'502.40	-1'502.40
2999	**Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre**	**276'603.83**			**276'603.83**
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	276'603.83			276'603.83
29	**Eigenkapital**	**276'603.83**		**1'502.40**	**275'101.43**

Rückstellungsspiegel

Das Parkhaus Wolfhalden verfügt über keine Rückstellungen per 31. Dezember 2020.

Beteiligungsspiegel

Das Parkhaus Wolfhalden verfügt über keine Beteiligungen per 31. Dezember 2020.

Gewährleistungsspiegel

Das Parkhaus Wolfhalden verfügt über keine Gewährleistungspflichten per 31. Dezember 2020.

Anlagespiegel

Konto		Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen					Buchwert
		Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01.	Planmässige Abschrei-bungen (-)	Ausserplanm. Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
140	**Sachanlagen VV**	**918'150.32**	**6'587.51**	**924'737.83**	**-29'600.00**	**- 29'600.00**	**0.00**	**0.00**	**-59'200.00**	**865'537.83**
1404	Hochbauten	918'150.32	0.00	918'150.32	-29'600.00	-29'600.00	0.00	0.00	-59'200.00	858'950.32
1407	Anlagen in Bau	0.00	6'587.51	6'587.51	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6'587.51
14	**Total Verwaltungsvermögen**	**918'150.32**	**6'587.51**	**924'737.83**	**-29'600.00**	**-29'600.00**	**0.00**	**0.00**	**-59'200.00**	**865'537.83**

125

Tausend Franken kostete die Feuerwehr im Jahr 2020 für Lichtensteig.

04 | Feuerwehr Wattwil-Lichtensteig

Erfolgsrechnung

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
41500	**Feuerwehr**	**780’800**	**780’800**	**739'747.80**	**739'747.80**	**-41’052**	**-41’052**
	Erfolgsrechnung	780’800	780’800	739'747.80	739'747.80	-41’052	-41’052

Investitionsrechnung

		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
4	**Feuerwehr Wattwil / Lichtensteig**		**40’500**				**40’500**
41500	**Feuerwehr**		**40’500**				**40’500**
63102	GVA-Beiträge Kommandowagen		40’500				40’500

Bilanz

		Anfangsbestand	Zuwachs	Abgang	Rechnung
		01.01.2020			31.12.2020
1	**Aktiven**	**1’304’749.03**		**119'249.65**	**1'185'499.38**
10	**Finanzvermögen**	**140’799.38**		**12'800.00**	**127'999.38**
1019	**Übrige Forderungen**	**140’799.38**		**12'800.00**	**127'999.38**
101901	Anteil Gemeinde Lichtensteig	140’799.38		12'800.00	127'999.38
14	**Verwaltungsvermögen**	**1’163’949.65**		**106'449.65**	**1'057'500.00**
14040	**Hochbauten allgemeiner Haushalt**	**704’000.00**		**64'000.00**	**640'000.00**
140400	Hochbauten (Depot)	704’000.00		64'000.00	640'000.00
14060	**Mobilien allgemeiner Haushalt**	**459’949.65**		**42'449.65**	**417'500.00**
140600	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	459’949.65		42'449.65	417'500.00
2	**Passiven**	**1’304’749.03**		**119'249.65**	**1'185'499.38**
2005	**Interne Kontokorrente**	**600’749.03**		55'249.65	**545'499.38**
200500	Kontokorrent Gemeinde	600’749.03		55'249.65	545'499.38
2011	**Verbindlichkeiten gegenüber öffentlichen Gemeinwesen und Gemeindezweckverbänden**	**704’000.00**		**64'000.00**	**640'000.00**
201101	IR-Darlehen Gde Li/Wa	704’000.00		64'000.00	640'000.00

05 | Bericht und Anträge der GPK

Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission (GPK)

Geschätzte Bürger*innen

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2020 sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2020 der Gemeinde Lichtensteig sei zu genehmigen.

2. Die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021 seien zu genehmigen.

Wir danken dem Stadtpräsidenten, dem Gemeinderat und den Mitarbeitenden der Verwaltung für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

Lichtensteig, im Februar 2021
Geschäftsprüfungskommission

Geschäftsprüfungskommission (GPK)
Armin Brülisauer, Präsident
Albulena Morina
Josef Bernet
Reto Bühler
Rita Mauerhofer

55
Von Roll

06 | Gutachten

Gutachten
Sanierung Reservoir Burg Hochzone

Ausgangslage

Die Wasserversorgung Lichtensteig versorgt mit dem Reservoir Burg Hochzone (Baujahr 1977) und dem Reservoir Uttenwil (Baujahr 2003) die hochgelegenen Gemeindegebiete mit Trink- und Löschwasser. Zudem wird das Quellwasser aus den Fassungen Burg und Weid in die Reservoiranlage Burg Hochzone eingeleitet und für die Trinkwassernutzung aufbereitet.

Die 40-jährige Bausubstanz der Anlage ist soweit in gutem Zustand, einzig die Innenbeschichtungen der Wasserkammern weisen Mängel und Schadstellen auf. Die hydraulische Anordnung der Verwurfeinrichtungen der Quellzuläufe verursacht immer wieder Probleme in Bezug auf die Trübungs- und Qualitätsüberwachung. Auch das bestehende Einlaufbecken (Zugang durch Glasfenster) entspricht nicht mehr den heute geltenden Hygienevorschriften.

Nach wie vor wird für die Entkeimung des Quellwassers in einem vom Schieberhaus abgetrennten Raum eine Chlor-Dioxid-Anlage betrieben. Der Umgang mit diesen Chemikalien ist gefährlich und für das Betriebspersonal eine zusätzliche Herausforderung.

In der Generellen Wasserversorgungsplanung 2020 (GWP) ist vorgesehen, das Anlagekonzept zu erneuern und zwei unabhängige Wasserkammern zu schaffen, in welchen Löschwasser-, Brauch- und Pufferreserve separat ausgeschieden sind. Anstelle der Chlorzugabe ist die Quellwasseraufbereitung (wie heute üblich) mittels UV-Anlagen (Ultraviolett-Bestrahlung) vorgesehen.

Weshalb?

- Das Reservoir Burg Hochzone ist für die Wasserversorgung ein Hauptpfeiler in der Infrastruktur.
- Die Anlage weist diverse Mängel auf, die zeitnah behoben werden müssen.
- Nach der Sanierung ist die Anlage bereit für den Betrieb in den nächsten Jahrzehnten.

Finanzierung
Die GVA des Kantons St.Gallen beteiligt sich an den Kosten mit Fr. 60‘900. Die Restkosten werden vollumfänglich über die Wasserversorgung verbucht. Die Abschreibung erfolgt gemäss Rechnungslegungsmodell der St.Galler Gemeinden bzw. der Festlegung durch den Gemeinderat über 60 Jahre.

Urnenabstimmung
Gemäss Gemeindeordnung entscheidet über einmalige Ausgaben von über Fr. 300‘000 die Bürgerschaft an der Bürgerversammlung. Diese findet infolge Covid-19-Pandemie im Rahmen einer Urnenabstimmung statt. Der Gemeinderat hat dafür den 11. April 2021 festgelegt und das vorliegende Gutachten am 9. Februar 2021 verabschiedet.

Kosten

Baumeisterarbeiten	Fr. 65‘000
Innenbeschicht. Wasserkammern	Fr. 104‘000
Schlosserarbeiten	Fr. 53‘000
Sanitärinstallationen	Fr. 15‘000
Armaturen & Rohleitungen	Fr. 86‘000
UV-Anlagen	Fr. 19‘000
Trübungsüberwachung	Fr. 19‘000
Elektronik	Fr. 29‘000
Fernmelde- & Steuerungsanlage	Fr. 44‘000
Bodenbelag	Fr. 13‘000
Malerarbeiten	Fr. 5‘000
technische Bearbeitung	Fr. 78‘000
Aufwand Bauherrschaft	Fr. 10‘000
./. Beitrag GVA	- Fr. 60‘900
Gesamtkosten inkl. Mwst	**Fr. 479‘100**

Antrag

Geschätzte Stimmbürger*innen

Der Gemeinderat beantragt Ihnen aufgrund der Ausführungen dem nachfolgenden Antrag zuzustimmen:

Für die Sanierung des Reservoirs Burg Hochzone wird ein Nettokredit von Fr. 479‘100 bewilligt.

Gutachten
Erschliessung Meienberg-Hof

Ausgangslage

Im Hof entstehen fünf Mehrfamilienhäuser mit Miet- und Eigentumswohnungen. Die Bauarbeiten sind im Gange. Bereits abgeschlossen werden konnte die Erschliessung des Quartiers von der Loretostrasse bis zur Einfahrt der neuen Tiefgarage. Es ist sinnvoll die Kanalisations- und Wasserleitungen auch im restlichen Quartier zu erneuern.

Durch die Erneuerung der Wasserinfrastruktur entsteht eine neue Ringleitung, was die Versorgungssicherheit erhöht. Gleichzeitig ist ein neuer Druckreduzierschacht geplant und zwei zusätzliche Hydranten werden gesetzt für die Löschwasserversorgung. Das Projekt ist abgestimmt mit der Generellen Wasserversorgungsplanung.

Die Schmutzwasserleitungen sind zu erneuern. Gleichzeitig wird das Quartier im Trennsystem entwässert und ein Meteorwasserkanal gebaut. Heute wird das Quartier Meienberg-Hof im Mischwassersystem entwässert und an die ARA Wattwil angeschlossen. Das bedeutet, dass Meteorwasser (Regenwasser) und Schmutzwasser in einer gemeinsamen Leitung in die Kläranlage fliessen. Dort wird das vermischte Abwasser gereinigt. Gemäss dem Generellen Entwässerungsplan (GEP) und den gesetzlichen Vorgaben muss das Gemeindegebiet aber im Trennsystem entwässert werden. Dabei werden Schmutz- und Meteorwasser getrennt abgeleitet. Das Schmutzwasser geht zur Kläranlage und das saubere Meteorwasser wird an den bestehenden Meteorwasserkanal angeschlossen, welcher letztlich in die Bäche fliesst.

Weshalb?

- Im Hof entstehen neue Wohnungen, in diesem Zusammenhang ist es sinnvoll die Werkinfrastruktur im gesamten Quartier zu erneuern.
- Damit können Synergien genutzt werden und das ganze Quartier kann in einem Anlauf erneuert werden.
- Ebenfalls erfolgt die Umstellung auf ein Trennsystem durch den Bau eines neuen Meteorwasserkanals.

Finanzierung
Die Kosten werden den verschiedenen Funktionen zugeteilt. Die Erneuerung von Abwasser- und Wasserleitungen wird über die jährlichen Gebühren finanziert, die Strassenkosten via Steuern. Es wird für die Wasserleitungen ein GVA-Beitrag erwartet. Die Abschreibung erfolgt gemäss dem Rechnungslegungsmodell der St.Galler Gemeinden bzw. der Festlegung durch den Gemeinderat. Die Strasse wird über 40 Jahre abgeschrieben. Die übrigen Werke über 60 Jahre.

Urnenabstimmung
Gemäss Gemeindeordnung entscheidet über einmalige Ausgaben von über Fr. 300'000 die Bürgerschaft an der Bürgerversammlung. Diese findet infolge Covid-19-Pandemie im Rahmen einer Urnenabstimmung statt. Der Gemeinderat hat dafür den 11. April 2021 festgelegt und das vorliegende Gutachten am 9. Februar 2021 verabschiedet.

Kosten

Bau Hofstrasse & Hofweg	Fr.	466'900
Projekt- & Bauleitung	Fr.	31'300
Unvorhergesehenes	Fr.	14'700
Gesamtkosten inkl. Mwst	**Fr.**	**512'900**

Antrag

Geschätzte Stimmbürger*innen

Der Gemeinderat beantragt Ihnen aufgrund der Ausführungen dem nachfolgenden Antrag zuzustimmen:

Für die Erschliessung Meienberg-Hof wird ein Bruttokredit von Fr. 512'900 bewilligt.

Gutachten
Sanierung Kanalisation Hauptgasse

Ausgangslage

Bei der Haupt- und Neugasse handelt es sich um Kantonsstrassen für deren Unterhalt der Kanton zuständig ist. Das kantonale Tiefbauamt bzw. das Strassenkreisinspektorat planen die Sanierung der Beläge voraussichtlich 2022. Bei der Überprüfung der Werkleitungen zeigte sich, dass die Schmutzwasserleitungen gemäss Generellem Entwässerungsplan (GEP) aus dem Jahr 2002 Erneuerungsbedarf aufweisen.

Gleichzeitig soll ein Meteorwasserkanal gebaut werden. Heute ist die Hauptgasse im Mischwassersystem entwässert und an die ARA Wattwil angeschlossen. Das bedeutet, dass Meteorwasser (Regenwasser) und Schmutzwasser in einer gemeinsamen Leitung in die Kläranlage fliessen. Dort wird das vermischte Abwasser gereinigt. Gemäss dem Generellen Entwässerungsplan (GEP) und den gesetzlichen Vorgaben muss das Städtli aber im Trennsystem entwässert werden. Dabei werden Schmutz- und Meteorwasser getrennt abgeleitet. Das Schmutzwasser geht zur Kläranlage und das saubere Meteorwasser wird an den bestehenden Meteorwasserkanal angeschlossen, welcher letztlich in die Bäche fliesst.

Bevor nun der Kanton die Beläge erneuert, ist es sinnvoll die Werkleitungen zu ersetzen.

Weshalb?

- Der Kanton plant die Sanierung des Strassenbelags an der Haupt- und Neugasse.
- Die Gemeinde erneuert in diesem Zusammenhang die Schmutzwasserleitungen und baut eine neue Meteorwasserleitung.
- Es ist sinnvoll dies vor dem Einbau eines neuen Strassenbelages vorzunehmen.

Finanzierung
Die Kosten werden vollumfänglich über den Bereich Abwasser verbucht, welche spezialfinanziert sind. Die Abschreibung erfolgt gemäss Rechnungslegungsmodell der St.Galler Gemeinden bzw. der Festlegung durch den Gemeinderat über 60 Jahre.

Urnenabstimmung
Gemäss Gemeindeordnung entscheidet über einmalige Ausgaben von über Fr. 300'000 die Bürgerschaft an der Bürgerversammlung. Diese findet infolge Covid-19-Pandemie im Rahmen einer Urnenabstimmung statt. Der Gemeinderat hat dafür den 11. April 2021 festgelegt und das vorliegende Gutachten am 9. Februar 2021 verabschiedet.

Kosten

Hauptleitungen	Fr.	460'000
Hausanschlüsse	Fr.	160'000
Projekt- & Bauleitung	Fr.	62'000
Unvorhergesehenes	Fr.	42'234
Mehrwertsteuer	Fr.	55'766
Gesamtkosten inkl. Mwst	**Fr.**	**780'000**

Antrag

Geschätzte Stimmbürger*innen

Der Gemeinderat beantragt Ihnen aufgrund der Ausführungen dem nachfolgenden Antrag zuzustimmen:

Für die Sanierung der Kanalisationsleitungen der Hauptgasse wird ein Bruttokredit von Fr. 780'000 bewilligt.